

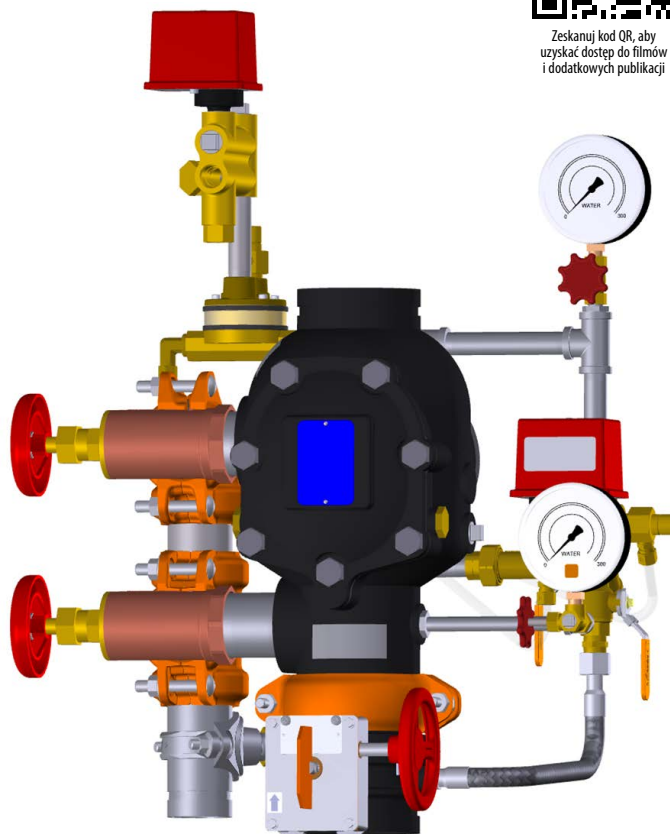
Zawór zalewowy FIRELOCK NXT™ serii 769N

Instalacje z wyzwaniem pneumatycznym (suchy pilot), hydraulicznym (mokry pilot) i elektrycznym

INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ PRZY ZAMONTOWANYM ZAWORZE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI



Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do filmów i dodatkowych publikacji



⚠ OSTRZEŻENIE



- Przed przystąpieniem do montażu produktów firmy Victaulic należy przeczytać wszystkie zamieszczone w tym podręczniku instrukcje.
 - Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.
 - Zawsze nosić okulary ochronne, kask i obuwie ochronne.
- Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć bądź poważne obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.

- Zawory zalewowe 769N FireLock NXT™ Deluge należy stosować tylko w instalacjach przeciwpożarowych, które są projektowane i montowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R itd.) lub równoważnymi, a także zgodnie z kodeksami budowlanymi i przepisami przeciwpożarowymi. Te normy i kodeksy zawierają ważne informacje dotyczące ochrony instalacji przed temperaturą zamarzania, korozją, uszkodzeniami mechanicznymi itp.
 - Niniejsze instrukcje montażu są przeznaczone dla doświadczonych i przeszkolonych instalatorów. Instalator powinien rozumieć przeznaczenie omawianego produktu oraz znać powody, dla których został on wybrany dla danego zastosowania.
 - Instalator musi być zaznajomiony z ogólnymi normami bezpieczeństwa dla danej branży oraz możliwymi konsekwencjami nieprawidłowego montażu produktu.
- Niezastosowanie się do wymagań dotyczących instalacji oraz lokalnych i krajowych kodeksów i norm może narazić integralność instalacji lub być przyczyną uszkodzenia instalacji i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała bądź zniszczenie mienia.

ZAWÓR ZALEWOWY FIRELOCK NXT™ SERII 769N

PONIŻSZY PARAGRAF ZAWIERA WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE URUCHAMIANIA INSTALACJI I WYKONYWANIA TESTÓW ALARMU PRZEPŁYWU WODY. DOŚWIADCZONY MONTER POWINIEN ZAPOZNAĆ SIĘ Z CAŁĄ ZAWARTOŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ORAZ WSZYSTKIMI OSTRZEŻENIAMI PRZED URUCHOMIENIEM INSTALACJI.

WSTĘPNE NASTAWIANIE INSTALACJI

UWAGA

Przed przystąpieniem do wstępnego nastawiania instalacji sprawdzić, czy zostały wykonane następujące kroki:

- **INSTALACJE Z WYZWALANIEM HYDRAULICZNYM (MOKRY PILOT):** Upewnić się, że linia mokrego pilota jest podłączona rurą do miejsca wskazanego na rysunku montażowym wyposażenia.
- **INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):** Upewnić się, że linia suchego pilota jest podłączona rurą do miejsca wskazanego na rysunku montażowym wyposażenia.
- **INSTALACJE Z WYZWALANIEM ELEKTRYCZNYM:** Upewnić się, że został zamontowany certyfikowany panel sterowania, aby zapewnić prawidłowe działanie instalacji.

Krok 1:

Upewnić się, że wszystkie zawory spustowe w instalacji są zamknięte i z instalacji nie ma żadnych wycieków.

Krok 2:

Upewnić się, że w instalacji nie ma ciśnienia. Manometry muszą wskazywać zero ciśnienia.

Krok 3:

Upewnić się, że zawór kulowy testu alarmu jest zamknięty.

Krok 4:

W przypadku wyposażenia z wyzwaniem hydraulicznym (mokry pilot) i wyposażenia z wyzwaniem elektrycznym otworzyć zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie. Pozwolić wodzie na przepływanie przez rurę spustu automatycznego, następnie przejść do kroku E5a. W przypadku instalacji z wyzwaniem pneumatycznym (suchy pilot) przejść do kroku P5a.

INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):

Krok P5a: Napełnić instalację wyzwania suchym pilotem powietrzem poprzez włączenie sprężarki lub otworzenie zaworu kulowego szybkiego napełniania na zespole przygotowania powietrza AMTA. Wytworzyć ciśnienie w instalacji wyzwania suchym pilotem minimum 13 psi/90 kPa/0,9 bara.

Krok P5b: Gdy ciśnienie w instalacji osiągnie około 10 psi/69 kPa/0,7 bara i z automatycznego odpowietrznika nie wydobywa się już żadna wilgoć, pociągnąć tuleję automatycznego odpowietrznika siłownika wyzwania niskim ciśnieniem z serii 776. **INFORMACJA:** Śruba automatycznego odpowietrznika musi szczelnie zamykać i pozostawać w położeniu ustawiania („UP”).

Krok P5c: Gdy ciśnienie powietrza w instalacji ustali się, zamknąć zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole AMTA.

Krok P5d: Otworzyć zawór kulowy powolnego napełniania na zespole AMTA. **INFORMACJA:** Niepozostawienie otwartego zaworu kulowego powolnego napełniania może być przyczyną spadku ciśnienia w instalacji, co spowoduje zadziałanie zaworu w przypadku nieszczelności instalacji.

Krok P5e: Otworzyć zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie. Pozwolić wodzie na przepływanie przez rurę spustu automatycznego.

Krok P5f: Wyciągnąć tuleję automatycznego spustu.

INSTALACJE Z WYZWALANIEM ELEKTRYCZNYM:

Krok E5a: Upewnić się, że zawór elektromagnetyczny jest zamknięty (niezasilany).

Krok E5b: Upewnić się, że woda nie wypływa z zaworu elektromagnetycznego.

Krok 6:

Otworzyć zawór ręcznego ostrzegacza pożarowego, aby usunąć powietrze z obwodu, następnie zamknąć ten zawór. Upewnić się, że ciśnienie w przewodzie doprowadzającym ciśnienie jest równe ciśnieniu zasilania i upewnić się, że spust automatyczny jest ustawiony poprzez wyciągnięcie tulei spustu automatycznego.

Krok 7:

Otworzyć zawór głównego spustu zasilania wodą.

Krok 8:

Otwierać powoli główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody, aż woda zacznie stale wypływać z otwartego głównego zaworu spustowego na doprowadzeniu wody.

Krok 9:

Gdy woda zacznie stale wypływać, zamknąć główny zawór spustowy na doprowadzeniu wody.

Krok 10:

Otworzyć całkowicie główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody.

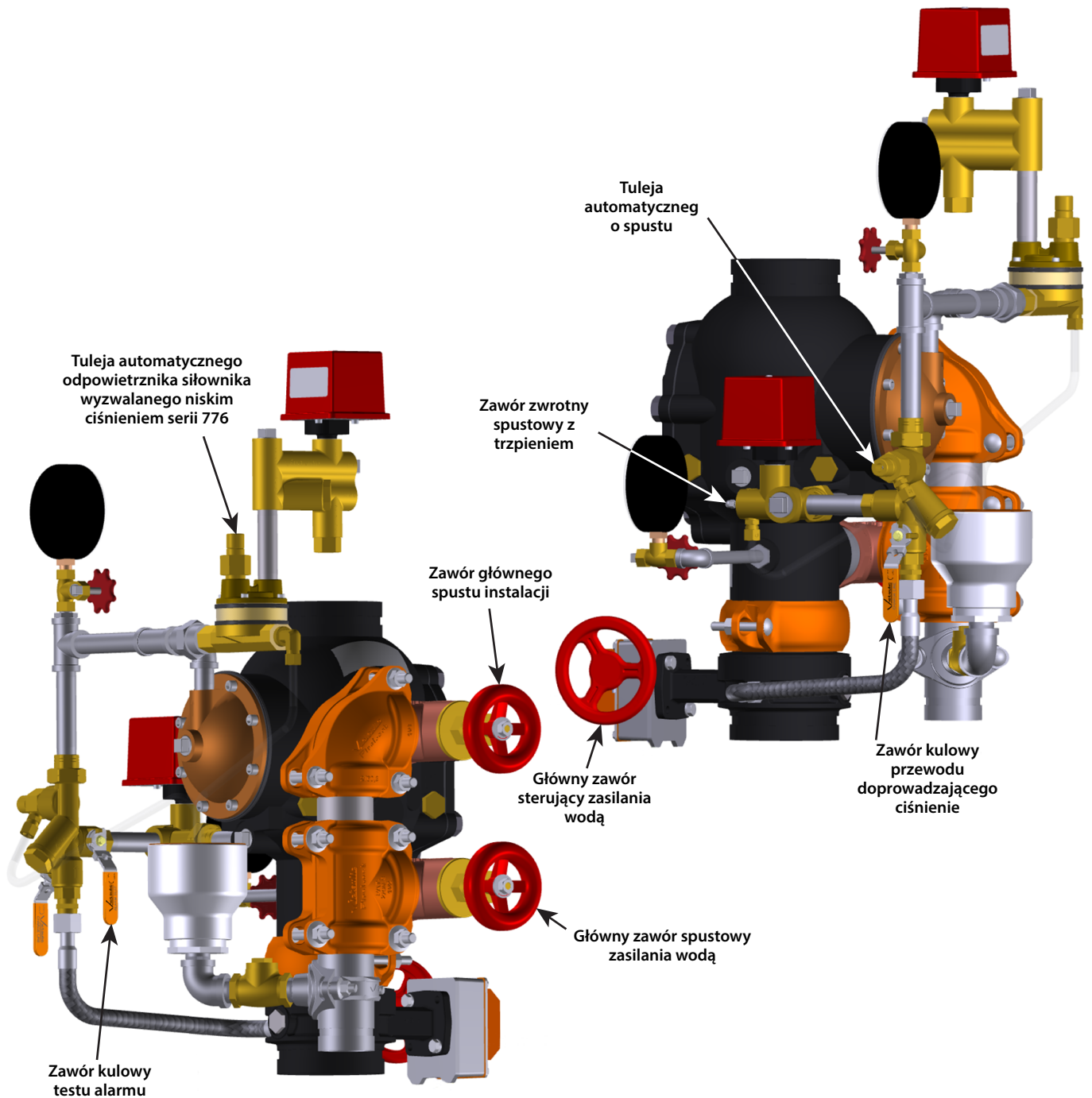
Krok 11:

Upewnić się, że wszystkie zawory znajdują się w ich normalnym położeniu pracy (patrz tabela poniżej).

NORMALNE POŁOŻENIA ROBOCZE ZAWORÓW

Zawór	Normalne położenie robocze
Główny zawór sterujący zasilania wodą	Otwarty
Główny zawór spustowy zasilania wodą	Zamknięty
Zawór głównego spustu instalacji	Zamknięty
Zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie na zespole kolektora zalewowego	Otwarty

Zawór	Normalne położenie robocze
Zawór kulowy testu alarmu na zespole kolektora zalewowego	Zamknięty
Zawór kulowy powolnego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Otwarty
Zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Zamknięty



Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)

WYMAGANY TEST ALARMU PRZEPŁYWU WODY

W celu przeprowadzenia testu alarmu przepływu wody, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że zostanie przeprowadzony test alarmu przepływu wody.
2. Otworzyć całkowicie zawór głównego spustu zasilania wodą, aby wypłukać zanieczyszczenia z obwodu doprowadzania wody.
3. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą.
4. Otworzyć zawór kulowy testu alarmu. Upewnić się, że alarmy mechaniczne i elektryczne włączają się i że stanowiska zdalnego monitoringu, jeśli są, otrzymują sygnał alarmu.
5. Po stwierdzeniu prawidłowego działania wszystkich alarmów zamknąć zawór kulowy testu alarmu.
6. Nacisnąć trzpień kulowego zaworu spustowego na rurze rozgałęznej alarmu, aby sprawdzić, czy w przewodzie alarmowym nie ma ciśnienia.
7. Sprawdzić, czy wszystkie alarmy akustyczne wyłączyły się, czy z przewodu alarmowego została prawidłowo spuszczonego woda oraz czy alarmy na stanowiskach zdalnego monitorowania zostały prawidłowo zresetowane.
8. Upewnić się, że z zaworu zwrotnego spustowego z trzpieniem na rurze rozgałęznej alarmu nie wycieka woda ani powietrze.
9. Przedstawić wyniki testu lokalnym władzom, jeśli jest to wymagane.

SPIS TREŚCI

Oznaczenie zagrożeń.....	4
Instrukcja bezpieczeństwa dla instalatora.....	4
Ważne informacje dotyczące montażu.....	5
Test hydrostatyczny.....	5
Odbiór dostawy.....	6
Wymiary zaworu z wyposażeniem.....	7
Elementy wyposażenia — Widok zespołu rozłożonego — Wyposażenie wyzwalania pneumatycznego (suchy pilot).....	8
Elementy wyposażenia — Widok zespołu rozłożonego — Wyposażenie wyzwalania hydraulicznego (mokry pilot).....	9
Elementy wyposażenia — Widok zespołu rozłożonego — Wyposażenie wyzwalania elektrycznego.....	10
Elementy wewnętrzne zaworu — Przekrój i widok zespołu rozłożonego.....	11
Wymagania dotyczące powietrza zasilającego.....	12
Sprężarki zamontowane na podstawie lub kolumnie wodnej.....	12
Sprężarki zamontowane na zbiorniku lub warsztatowe.....	12
Nastawy dla przełączników ciśnieniowych nadzoru powietrza i alarmowych przełączników ciśnieniowych.....	12
Wykresy dla mokrego przewodu pilotowego.....	13-15
DZIAŁ I	
Wstępne nastawianie instalacji.....	17
DZIAŁ II	
Ponowne nastawianie instalacji.....	21
DZIAŁ III	
Cotygodniowe kontrole zewnętrzne.....	23
Comiesięczne kontrole zewnętrzne.....	23
DZIAŁ IV	
Wymagany test głównego spustu.....	25
Wymagany test alarmu przepływu wody.....	26
Wymagane testy alarmu poziomu wody i niskiego ciśnienia powietrza.....	27
Wymagany częściowy test działania (wyzwalanie).....	28
Wymagany pełny test działania (wyzwalanie).....	29
DZIAŁ V	
Wymagane kontrole wewnętrzne.....	31
DZIAŁ VI	
Wymontowywanie i wymiana uszczelki kłapy.....	33
Wymontowywanie i wymiana zespołu kłapy.....	34
Montaż pokrywy i uszczelki pokrywy.....	35
Wymontowywanie i wymiana membrany.....	36
Czyszczenie wkładu filtra w zespołach kolektora zalewania i kolektora powietrza.....	37
Wymiana filtra w siłownikach wyzwalanych niskim ciśnieniem serii 776 (instalacje z wyzwalaniem suchym pilotem).....	37
DZIAŁ VII	
Niesprawności i ich usuwanie.....	39

OZNACZENIE ZAGROZEŃ



Poniżej przedstawione zostały definicje różnych rodzajów zagrożeń. Symbol stanowi też ostrzeżenie o możliwości odniesienia obrażeń ciała. Uważnie i ze zrozumieniem przeczytać komunikat znajdujący się przy tym symbolu.

OSTRZEŻENIE

- Słowo „OSTRZEŻENIE” wskazuje na niebezpieczeństwo lub niebezpieczne czynności, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i zaleceń.

PRZESTROGA

- Słowo „UWAGA” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo lub niebezpieczne czynności, które mogą prowadzić do doznania obrażeń ciała lub zniszczenia mienia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i zaleceń.

UWAGA

- Słowo „INFORMACJA” wskazuje na specjalne instrukcje, które są ważne, ale nie wiążą się z niebezpieczeństwem.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA INSTALATORA

OSTRZEŻENIE



- Montaż tego produktu musi przeprowadzać wykwalifikowany specjalista zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcjach. Instrukcje te zawierają istotne informacje.
- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.


Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia.

1. **Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje oraz skorzystać z rysunków i wykresów przed przystąpieniem do montażu, konserwacji lub testowania zaworu zalewowego Victaulic FireLock NXT serii 769N.** Aby zapewnić prawidłowe działanie i uzyskanie aprobaty, zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N do instalacji suchych i jego wyposażenie muszą być zamontowane zgodnie z rysunkami montażowymi załączonymi do przesyłki.
2. **Używać tylko zalecanego wyposażenia.** Stosowanie wyposażenia niezatwierdzonego do użytku z tym zaworem zalewowym może powodować nieprawidłowe działanie systemu i zniszczenie mienia.
3. **Zawsze nosić kask, okulary ochronne, obuwie ochronne i ochronniki słuchu.** W przypadku długotrwałego narażenia na hałas w miejscu pracy zawsze stosować środki ochrony słuchu.
4. **Chronić kręgosłup.** Zespoły zaworu wymagają do montażu udziału więcej niż jednej osoby (lub mechanicznych urządzeń podnoszących). Zawsze stosować odpowiednie techniki podnoszenia.
5. **Utrzymywać miejsce pracy w czystości.** Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone oraz zapewnić odpowiednią dużą przestrzeń do montażu zaworu i wyposażenia.
6. **Uważać na miejsca, w których może dojść do przygniecenia.** Z powodu dużego ciężaru korpusu zaworu zachować ostrożność w miejscach, w których może dojść do przygniecenia (np. zespół kłapy), aby zapobiec zranieniom.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE MONTAŻU

- Upewnić się, że dostępna przestrzeń wystarczy do zamontowania i regulacji zaworu i jego wyposażenia.** Szczegółowe informacje dotyczące wymiarów patrz str. 7.
- Przepłukać rurociąg podający wodę.** Przed zamontowaniem zaworu zalewowego FireLock NXT serii 769N przepłukać starannie rurociąg podający wodę, aby usunąć wszystkie ciała obce.
- Chronić instalację przed temperaturami zamarzania.** Zawory zalewowe FireLock NXT serii 769N oraz rurociąg podający wodę NIE MOGĄ być zamontowane w miejscu, gdzie będą narażone na działanie temperatury zamarzania lub uszkodzenia mechaniczne.
- Sprawdzić kompatybilność materiałów.** W przypadku środowiska korozyjnego lub zanieczyszczonej wody za dobór i zgodność materiałową zaworu zalewowego FireLock NXT serii 769N i wyposażenia i odpowiada projektant instalacji.
- Doprowadzić powietrze i azot do systemu.** Powietrze lub azot zasilające instalację muszą być czyste, suche i pozbawione oleju. Ciśnienie ich musi być regulowane, podawanie nieprzerwane i dostęp do ich instalacji ograniczony. Patrz część „Wymagania dotyczące powietrza zasilającego”. Obserwować ciśnienie powietrza w instalacji przez 24 godziny, aby potwierdzić szczelność instalacji. W przypadku stwierdzenia spadku ciśnienia znaleźć nieszczelność i usunąć ją. **INFORMACJA:** NFPA wymaga spadku ciśnienia mniejszego niż 1½psi/10 kPa/0,1 bara w ciągu 24 godzin.
- Doprowadzić wodę do systemu.** Wytworzyć ciśnienie w przewodzie doprowadzającym wodę, zapewniając nieprzerwane źródło wody sprzed głównego zaworu sterującego. Jeśli wymagany jest alarm nieprzerwanego przepływu wody, firma Victaulic zaleca zamontowanie alarmu niskiego ciśnienia na przewodzie doprowadzającym ciśnienie za zespołem kolektora zalewania.
- Spadek w instalacji rurowej doprowadzającej wodę.** Zgodnie z normą NFPA 13 wymagany jest spadek w instalacji rurowej, aby umożliwić prawidłowy spust wody. Dla obszarów, w których występuje duże skraplanie lub w których spadek rury nie jest wystarczający, dostępny jest opcjonalny zestaw urządzenia kolumny wodnej z serii 75D, który pomaga w automatycznym spuszczeniu wody z pionu.
- W PRZYPADKU PRZERWY W ZASILANIU WODĄ Z JAKICHŚ PRZYCZYŃ I SPADKU CIŚNIENIA PODAWANIA WODY DO ZAWORU, TO PRZED PRZYWRÓCENIEM SYSTEMU DO EKSPLOATACJI NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY LINIA DOPROWADZAJĄCA CIŚNIENIE ZNAJDUJE SIĘ POD PEŁNYM CIŚNIENIEM.**

TEST HYDROSTATYCZNY

! OSTRZEŻENIE	
	<ul style="list-style-type: none"> • Jeśli wymagany jest test powietrzem, NIE przekraczać ciśnienia 50 psi/345 kPa/3,4 bara. <p>Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia.</p>

Maksymalne ciśnienie robocze zaworu:

- 300 psi/2065 kPa/20,7 bar

Zawór jest testowany w fabryce ciśnieniem:

- 600 psi/4135 kPa/4,1 bar (wszystkie wielkości)

Zawór może być testowany hydrostatycznie w stosunku do klapy ciśnieniem:

- 200 psi/1380 kPa/13,8 bara lub 50 psi/345 kPa/3,4 bara ponad normalne ciśnienie wody zasilania (w ciągu maksymalnie 2 godzin) w celu uzyskania akceptacji lokalnych władz

ODBIÓR DOSTAWY

UWAGA

- Rysunki i zdjęcia w niniejszej instrukcji mogą mieć celowo zmienione proporcje w celu zwiększenia czytelności.
- W niniejszej instrukcji montażu, konserwacji i testowania i na produkcie znajduje się wiele znaków towarowych, opatentowanych rozwiązań i/lub informacji chronionych prawem autorskim, które stanowią wyłączną własność firmy Victaulic.

Elementy zaznaczone na rysunku poniżej kolorem pomarańczowym wysyłane są oddzielnie od zaworu i muszą być zamontowane zgodnie z dostarczonym rysunkiem. **INFORMACJA:** Na rysunku pokazano zespół kolumny wodnej Vic-Quick Riser (VQR).

1. Sprawdzić, czy dostarczona przesyłka jest kompletna i że dostępne są wszystkie narzędzia niezbędne do montażu instalacji. Upewnić się, że dostarczony rysunek odpowiada wymaganej instalacji.
2. Usunąć z zaworu wszystkie zaślepki z tworzywa sztucznego i przekładki z pianki.

⚠ PRZESTROGA

- Przed zamontowaniem upewnić się, że z wnętrza i zewnątrz korpusu zaworu usunięto wszystkie elementy zabezpieczające na czas transportu.
- Upewnić się, że w korpusie zaworu, złączkach rurowych lub otworach zaworu nie ma ciał obcych.
- Jeśli używane są inne uszczelnienia niż taśmy z PTFE, zachować ostrożność, aby materiał tych uszczelnień nie przedostał się do wyposażenia zaworu.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania zaworu i spowodować obrażenia ciała bądź zniszczenie mienia.

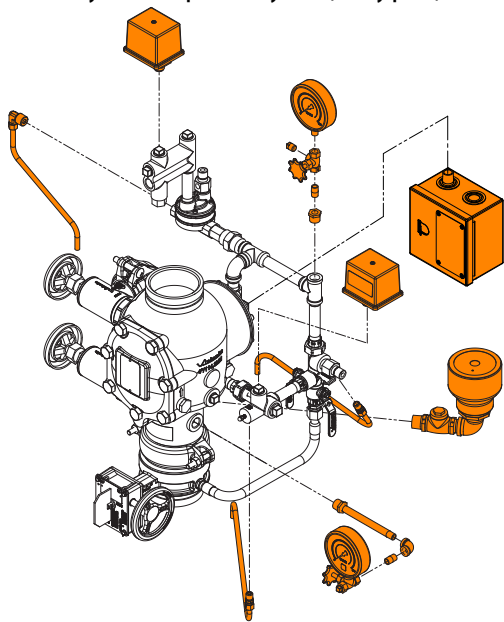
3. Zamontować zespół zaworu na kolumnie wodnej za pomocą łączników sztywnych Victaulic. Korzystać z instrukcji dostarczonych z łącznikami, aby spełnić wymagania instalacji. **ZAWORY ZALEWOWE FIRELOCK NXT SERII 769N MUSZĄ BYĆ MONTOWANE TYLKO W POŁOŻENIU PIONOWYM TAK, ABY STRZAŁKA NA KORPUSIE BYŁA SKIEROWANA W GÓRĘ.**
4. W przypadku elementów przysyłanych oddzielnie od zaworu na zewnętrzne gwinty wszystkich połączeń gwintowanych zastosować niewielką ilość masy uszczelniającej lub taśmę uszczelniającą z PTFE. **NIE STOSOWAĆ** żadnej taśmy ani masy uszczelniającej lub innych obcych materiałów do otworów połączeń z gwintami wewnętrznymi.

Konfiguracja złączki zaciskanej i rurki do spustu automatycznego i zespołu kolektora alarmu

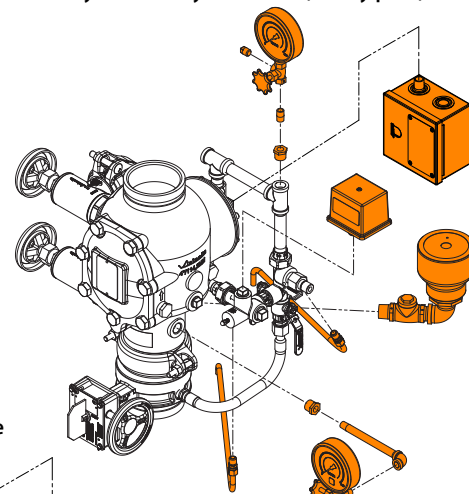
Konfiguracja złączki zaciskanej i rurki do siłownika

5. Złączki dociskowe i rurki przeznaczone są do wykonania połączeń z wylotu spustu automatycznego, zespołu kolektora alarmu i siłownika do kielicha ściekowego. Zamontować złączki dociskowe zgodnie z dostarczonym rysunkiem montażowym. **NIGDY NIE WKŁADAĆ KORKÓW W WYLOTY SPUSTU AUTOMATYCZNEGO, ZESPOŁU KOLEKTORA ALARMU I SIŁOWNIKA ZAMIAST ZŁĄCZKI/RURKI DOCISKOWEJ.**

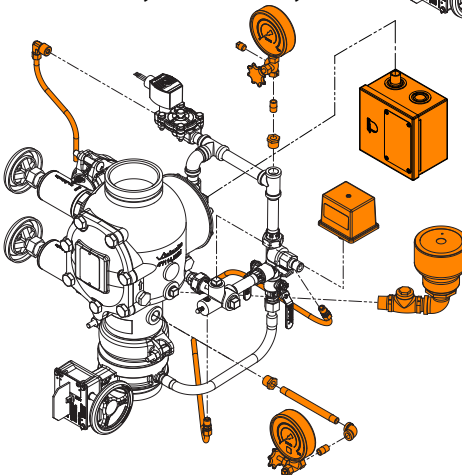
Wyzwalanie pneumatyczne (suchy pilot)



Wyzwalanie hydrauliczne (mokry pilot)

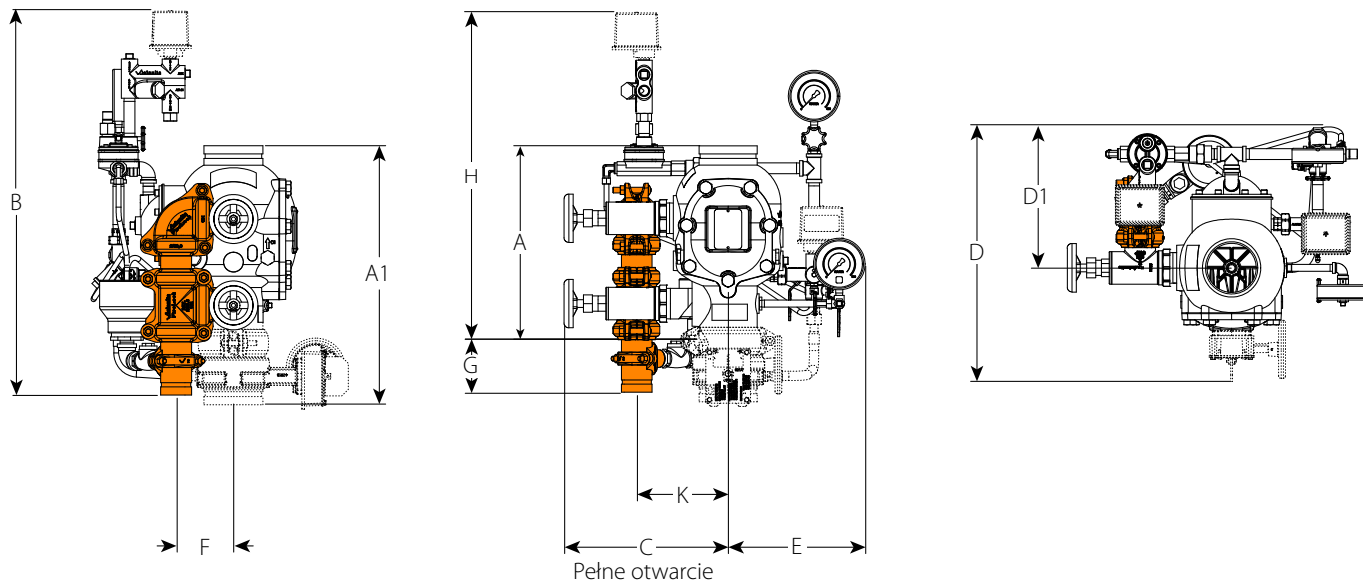


Wyzwalanie elektryczne



WYMIARY ZAWORU Z WYPOSAŻENIEM

ZAWÓR 4 CALOWY/114,3 MM Z WYPOSAŻENIEM WYZWALANIA PNEUMATYCZNEGO (SUCHY PILOT) JEST POKAZANY PONIŻEJ
 KONFIGURACJE 1 ½ — 2 CAL/48,3 — 60,3 MM ZAWIERAJĄ ZAWORY SPUSTOWE ¾ CALA/19 MM
 KONFIGURACJE 2 ½ — 3 CAL/73,0 — 88,9 MM ZAWIERAJĄ ZAWORY SPUSTOWE 1 ¼ CALA/31 MM
 KONFIGURACJE 4 — 8 CAL/114,3 — 219,1 MM ZAWIERAJĄ ZAWORY SPUSTOWE 2 CAL/50 MM



UWAGI:

Rysunki powyżej przedstawiają wyposażenie wyzwalania pneumatycznego (suchy pilot) z siłownikiem wyzwalanym niskim ciśnieniem serii 776. Wymiary te mogą być stosowane do wyposażenia wyzwalania hydraulicznego (mokry pilot) i wyposażenia wyzwalania elektrycznego.

Wymiar „A” jest rzeczywistym wymiarem korpusu zaworu niezamontowanego.

Wymiar „A1” jest rzeczywistym wymiarem niezamontowanego korpusu zaworu z głównym zaworem sterującym podawania wody.

Wymiary „D” i „D1” są wymiarami zmiennymi. Kielich ściekowy można obracać, żeby zapewnić więcej miejsca z tyłu wyposażenia.

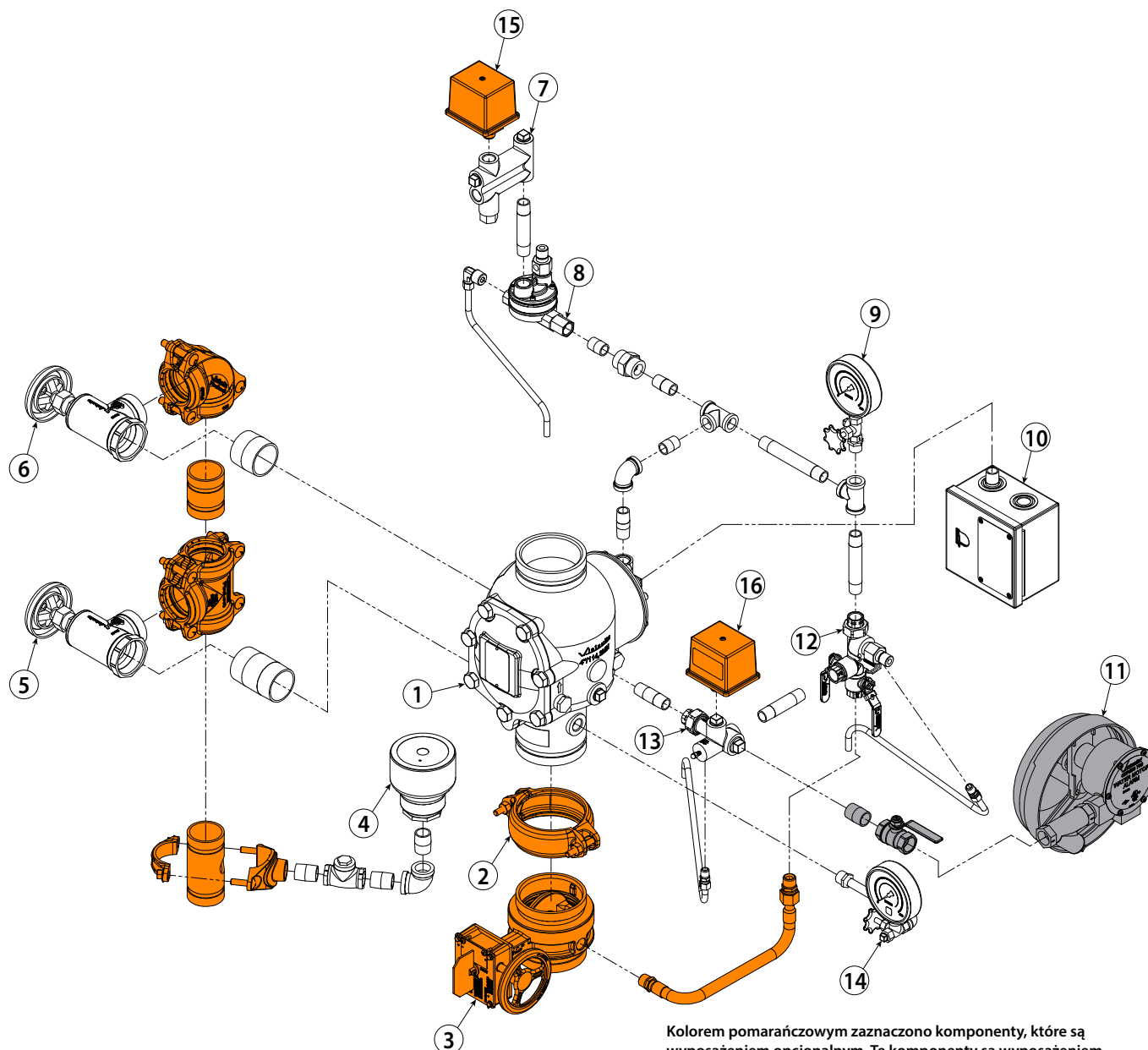
Elementy narysowane linią przerywaną oznaczają wyposażenie opcjonalne.

Zalecany zestaw połączeniowy spustu (zaznaczony kolorem pomarańczowym) został przedstawiony w celu informacji i podania wymiarów zestawu niezamontowanego. To połączenie spustu jest standardowym, gdy zamówiony jest zespół VQR.

Średnica nominalna, cale lub mm	Wymiary — cale/mm											Przybliżona masa funty/kg	
	A	A1	B	C	D	D1	E	F	G	H	K	Bez wyposażenia	Z wyposażeniem
1 ½	9,00 228,60	16,37 415,80	33,00 838	8,75 222	14,25 362	9,00 229	9,25 235	3,25 83	10,25 260	22,75 578	5,50 140	16,7 7,6	43,0 19,5
2	9,00 228,60	13,83 351,28	33,00 838	8,75 222	15,50 394	9,00 229	9,25 235	3,25 83	10,25 260	22,75 578	5,50 140	17,0 7,7	43,0 19,5
2 ½	12,61 320,29	16,51 419,35	33,50 851	11,25 286	17,75 451	10,25 260	9,75 248	4,00 102	9,75 248	23,75 603	6,50 165	41,0 18,7	65,0 29,5
76,1 mm	12,61 320,29	16,51 419,35	33,50 851	11,25 286	17,75 451	10,25 260	9,75 248	4,00 102	9,75 248	23,75 603	6,50 165	41,0 18,7	65,0 29,5
3	12,61 320,29	16,51 419,35	33,50 851	11,25 286	17,75 451	10,25 260	9,75 248	4,00 102	9,75 248	23,75 603	6,50 165	41,0 18,7	65,0 29,5
4	15,03 381,76	19,85 504,19	30,25 768	13,00 330	20,00 508	11,25 286	11,00 279	4,75 121	4,50 114	25,75 654	7,50 191	59,0 26,7	95,0 43,0
165,1 mm	16,00 406,40	22,13 562,10	31,50 800	14,00 356	24,75 629	11,75 298	11,00 279	4,50 114	4,50 114	27,00 686	8,25 210	80,0 36,2	116,0 52,6
6	16,00 406,40	22,13 562,10	31,50 800	14,00 356	24,75 629	11,75 298	11,00 279	4,50 114	4,50 114	27,00 686	8,25 210	80,0 36,2	116,0 52,6
8	17,50 444,50	23,02 584,71	33,25 845	14,75 375	25,75 654	12,50 318	12,25 311	4,75 121	4,25 108	29,00 737	9,25 235	122,0 55,3	158,0 71,6

ELEMENTY WYPOSAŻENIA — WIDOK ZESPOŁU ROZŁOŻONEGO

Zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N — Wyposażenie wyzwalania pneumatycznego (suchy pilot)



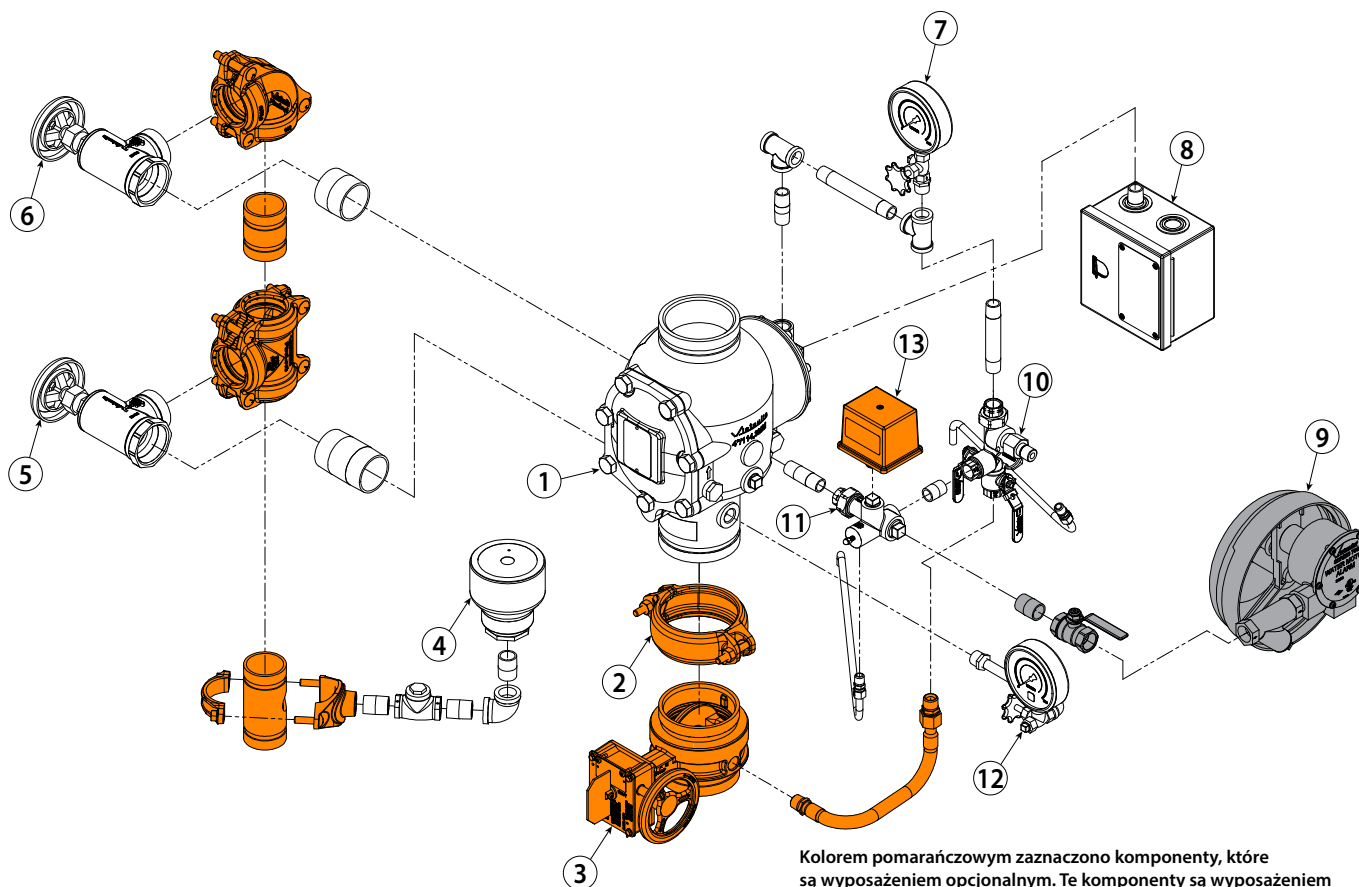
Kolorem pomarańczowym zaznaczono komponenty, które są wyposażeniem opcjonalnym. Te komponenty są wyposażeniem standardowym, gdy zamówiony jest zespół VQR.

Element	Opis
1	Zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N
2	Łącznik sztywny FireLock
3	Główny zawór sterujący zasilania wodą
4	Kielich ściekowy
5	Główny zawór spustowy zasilania wodą — test przepływu
6	Zawór głównego spustu instalacji
7	Kolektor zasilania powietrzem
8	Siłownik wyzwalany niskim ciśnieniem serii 776

Element	Opis
9	Manometr ciśnienia w przewodzie doprowadzania ciśnienia/ zespół manometr z zaworem
10	Ręczny ostrzegacz pożarowy serii 755
11	Zespół mokrej turbiny alarmowej serii 760
12	Zespół kolektora zalewania
13	Zespół kolektora alarmu
14	Manometr ciśnienia w przewodzie doprowadzania wody/ zespół manometr z zaworem
15	Przełącznik ciśnieniowy nadzoru powietrza
16	Alarmowy przełącznik ciśnieniowy

ELEMENTY WYPOSAŻENIA — WIDOK ZESPOŁU ROZŁOŻONEGO

Zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N — Wyposażenie wyzwalania hydraulicznego (mokry pilot)



Kolorem pomarańczowym zaznaczono komponenty, które są wyposażeniem opcjonalnym. Te komponenty są wyposażeniem standardowym, gdy zamówiony jest zespół VQR.

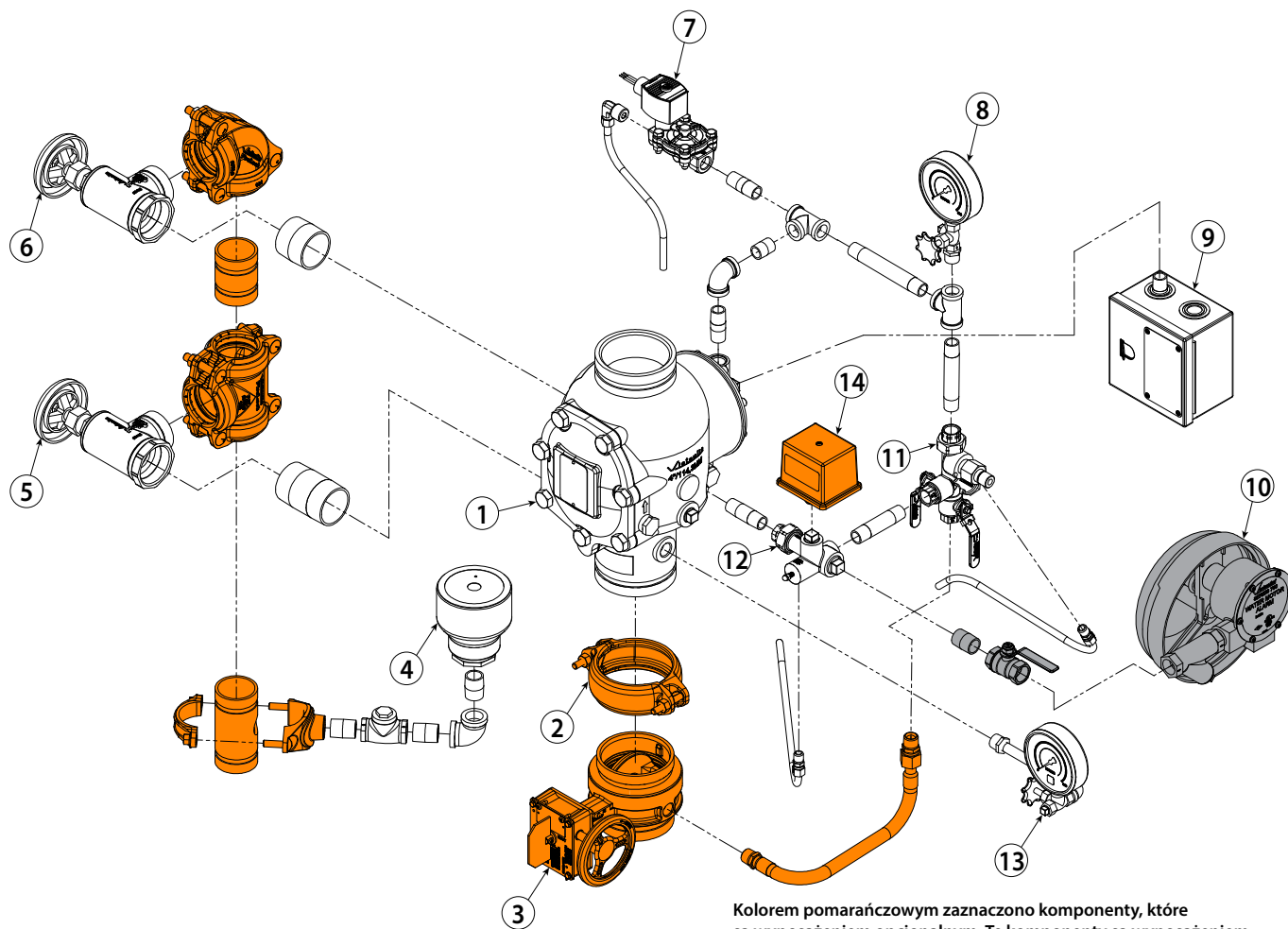
Kolorem szarym zaznaczono komponenty, które są wyposażeniem opcjonalnym.

Element	Opis
1	Zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N
2	Łącznik sztywny FireLock
3	Główny zawór sterujący zasilania wodą
4	Kielich ściekowy
5	Główny zawór spustowy zasilania wodą — test przepływu
6	Zawór głównego spustu instalacji
7	Manometr ciśnienia w przewodzie doprowadzania ciśnienia/ zespół manometr z zaworem

Element	Opis
8	Ręczny ostrzegacz pożarowy serii 755
9	Zespół mokrej turbiny alarmowej serii 760
10	Zespół kolektora zalewania
11	Zespół kolektora alarmu
12	Manometr ciśnienia w przewodzie doprowadzania wody/ zespół manometr z zaworem
13	Alarmowy przełącznik ciśnieniowy

ELEMENTY WYPOSAŻENIA — WIDOK ZESPOŁU ROZŁOŻONEGO

Zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N — Wyposażenie wyzwalania elektrycznego



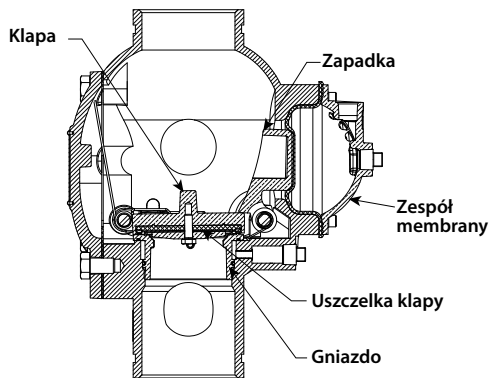
Kolorem pomarańczowym zaznaczono komponenty, które są wyposażeniem opcjonalnym. Te komponenty są wyposażeniem standardowym, gdy zamówiony jest zespół VQR.

Kolorem szarym zaznaczono komponenty, które są wyposażeniem opcjonalnym.

Element	Opis
1	Zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N
2	Łącznik sztywny FireLock
3	Główny zawór sterujący zasilania wodą
4	Kielich ściekowy
5	Główny zawór spustowy zasilania wodą — test przepływu
6	Zawór głównego spustu instalacji
7	Zawór elektromagnetyczny 24 VDC normalnie zamknięty

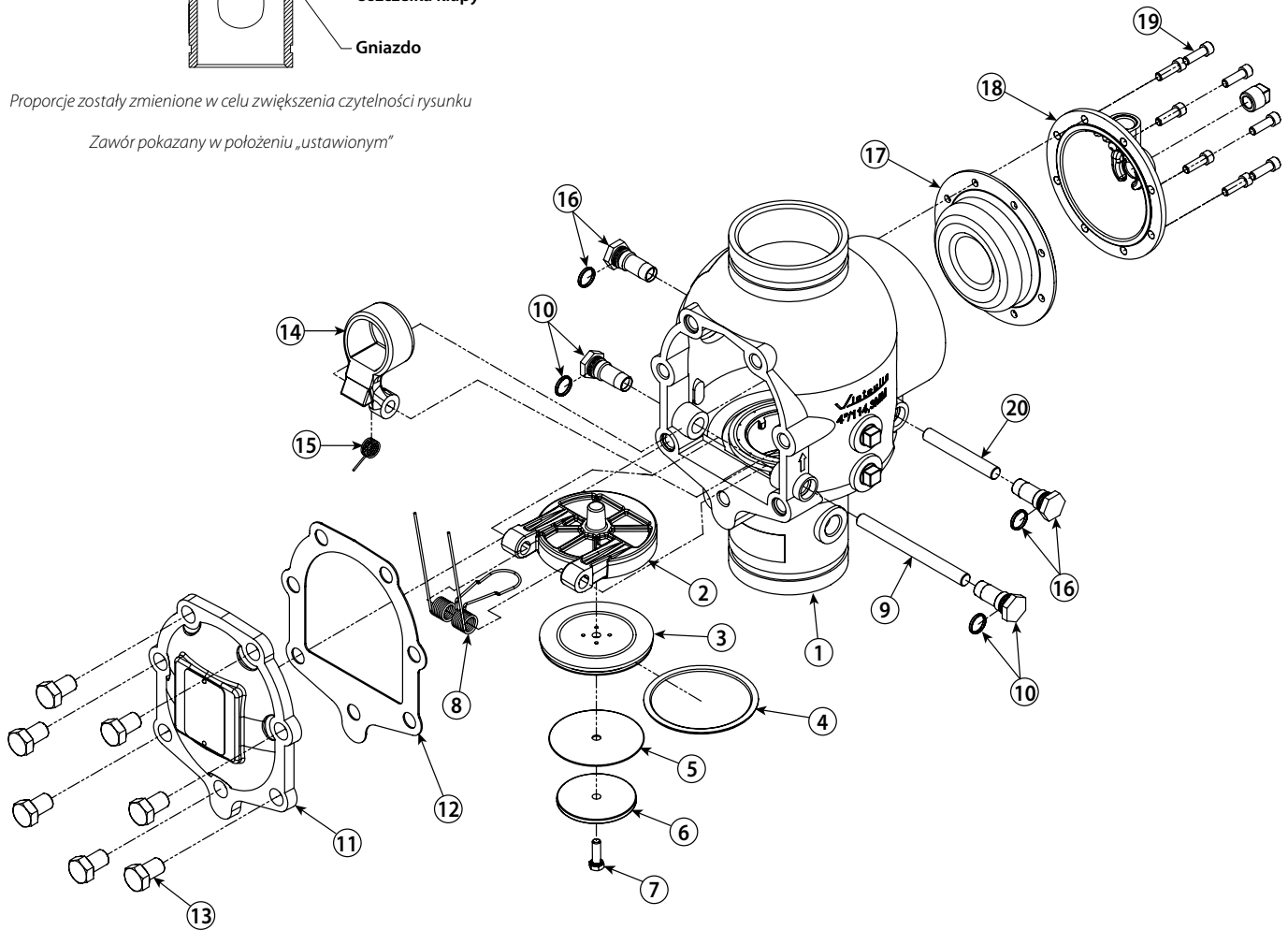
Element	Opis
8	Manometr ciśnienia w przewodzie doprowadzania ciśnienia/ zespół manometr z zaworem
9	Ręczny ostrzegacz pożarowy serii 755
10	Zespół mokrej turbiny alarmowej serii 760
11	Zespół kolektora zalewania
12	Zespół kolektora alarmu
13	Manometr ciśnienia w przewodzie doprowadzania wody/ zespół manometr z zaworem
14	Alarmowy przełącznik ciśnieniowy

ELEMENTY WEWNĘTRZNE ZAWORU — PRZEKRÓJ I WIDOK ZESPOŁU ROZŁOŻONEGO



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Zawór pokazany w położeniu „ustawionym”



Zawory o rozmiarach 1 ½ cala/48,3 mm oraz 2 cale/60,3 mm mają podkładki pod łbami wkrętów pokrywy.

Element	Opis
1	Korpus zaworu
2	Kłapa
3	Uszczelka kłapy
4	Pierścień uszczelniający
5	Podkładka uszczelki*
6	Pierścień utrzymujący uszczelkę
7	Wkręt mocujący uszczelnienie
8	Sprężyna kłapy
9	Wątek kłapy
10	Tuleja wału kłapy i pierścień O-ring (2 szt.)

Element	Opis
11	Pokrywa
12	Uszczelka pokrywy
13	Wkręty mocowania pokrywy
14	Zapadka
15	Sprężyna zapadki
16	Tuleja sprężyny zapadki i pierścień O-ring (2 szt.)
17	Membrana
18	Pokrywa membrany
19	Wkręty pokrywy membrany (8 szt.)
20	Wątek zapadki

* Pozycja 5 (podkładka uszczelki) nie jest stosowana w zaworach wielkości 1 ½ cala/48,3 mm i 2 cale/60,3 mm.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE POWIETRZA ZASILAJĄCEGO

Ciśnienie powietrza wymagane dla zaworów zalewowych FireLock NXT serii 769N z wyposażeniem suchy pilot wynosi minimum 13 psi/90 kPa/0,9 bara bez względu na wartość ciśnienia wody zasilającej instalację. Normalne ciśnienie powietrza nie może przekraczać 20 psi/138 kPa/1,4 bara. Niezapewnienie ciśnienia w zakresie od 13 psi/90 kPa/0,9 bara do 18 psi/124 kPa/1,2 bara może spowodować opóźnienie czasu reakcji instalacji.

DOTYCZY TYLKO ZAWORÓW Z APROBATĄ VdS: Minimalne ciśnienie powietrza dla zaworu zalewowego FireLock NXT serii 769N zamontowanego z wyposażeniem suchy pilot musi wynosić 16 psi/110 kPa/1,1 bara. Maksymalne ciśnienie powietrza wynosi 19 psi/130 kPa/1,3 bara.

Jeśli do wspólnego zasilania powietrzem jest przyłączonych wiele zaworów zalewowych FireLock NXT z serii 769N z wyposażeniem suchy pilot, instalację należy oddzielić, używając sprężynowego zaworu zwrotnego z miękkim gniazdem, aby zapewnić integralność powietrza w każdej instalacji. Dobrą praktyką jest montaż zaworu kulowego do oddzielenia poszczególnych instalacji, aby umożliwić serwisowanie pojedynczych instalacji.

Inżynier/projektant instalacji odpowiada za dobór wydajności sprężarki tak, aby cała instalacja została naładowana do wymaganego ciśnienia w ciągu 30 minut. NIE przewymiarować sprężarki w celu zapewnienia większego przepływu powietrza. Zbyt wydajna sprężarka spowolni lub nawet zablokuje działanie zaworu.

Jeżeli sprężarka napełnia instalację zbyt szybko, to może być konieczne ograniczanie podawania powietrza. Zastosowanie ograniczników zasilania powietrzem zapewni, że powietrze wydmuchiwane z otwartego tryskacza bądź po ręcznym zwolnieniu zaworu nie będzie zastępowane przez instalację powietrza zasilającego tak szybko, jak następuje jego wydmuchiwanie.

SPRĘŻARKI ZAMONTOWANE NA PODSTAWIE LUB KOLUMNIE WODNEJ

W przypadku sprężarek zamontowanych na podstawie lub kolumnie wodnej zalecane ciśnienie powietrza 13 psi/90 kPa/0,9 bara odpowiada nastawie sprężarki dla włączania lub niskiego ciśnienia. Nastawa dla wyłączania lub wysokiego ciśnienia wynosi 18 psi/124 kPa/1,2 bara.

Gdy sprężarka zamontowana na podstawie lub kolumnie wodnej zasilą powietrzem zawór zalewowy FireLock NXT serii 769N, to nie jest konieczne instalowanie zespołu przygotowania powietrza Victaulic serii 757 (AMTA). W takim przypadku przewód powietrza ze sprężarki łączy się z wyposażeniem na złączce, gdzie normalnie montowany jest regulowany zespół przygotowania powietrza AMTA serii 757 (patrz odpowiedni rysunek montażowy wyposażenia). Jeżeli sprężarka nie jest wyposażona w wyłącznik ciśnieniowy, to musi być zainstalowany zespół przygotowania powietrza AMTA serii 757P z wyłącznikiem ciśnieniowym.

UWAGA

- Firma Victaulic zaleca konfigurację z najwyższej dwoma zaworami zalewowymi FireLock NXT z serii 769N z wyposażeniem suchy pilot na jeden regulowany zespół przygotowania powietrza AMTA serii 757 lub zespół AMTA z serii 757P z przełącznikiem ciśnieniowym.

SPRĘŻARKI ZAMONTOWANE NA ZBIORNIKU LUB WARSZTATOWE

Na wypadek awarii sprężarki najlepszą ochronę instalacji zapewnia odpowiednio dobrana sprężarka powietrza zamontowana na zbiorniku.

Gdy używana jest sprężarka warsztatowa lub sprężarka zamontowana na zbiorniku, to musi być zamontowany regulowany zespół przygotowania powietrza AMTA serii 757. Regulowany zespół przygotowania powietrza AMTA serii 757 zapewnia odpowiednią regulację ciśnienia od zbiornika powietrza do instalacji tryskaczowej.

W przypadku sprężarek zamontowanych na zbiorniku zalecane ciśnienie powietrza 13 psi/90 kPa/0,9 bara musi być użyte jako nastawa regulatora ciśnienia powietrza. Ciśnienie „włączania” sprężarki musi wynosić co najmniej 5 psi/34 kPa/0,3 bara powyżej wartości nastawy regulatora powietrza.

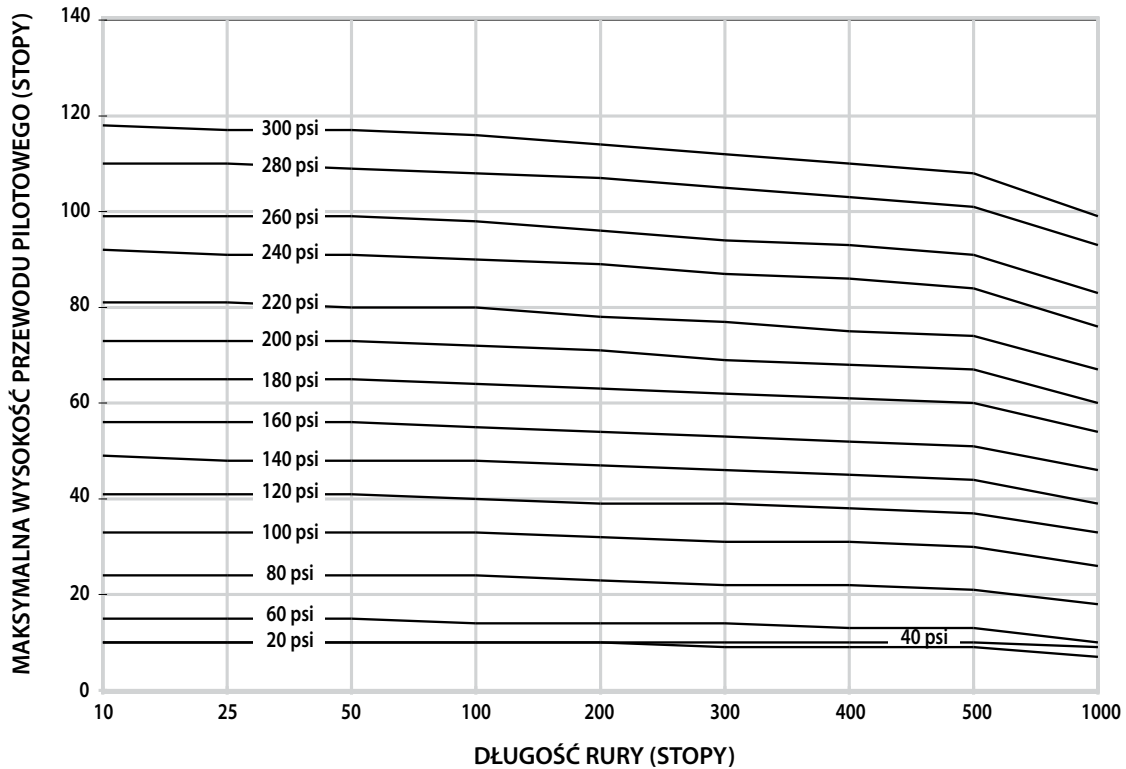
NASTAWY DLA PRZEŁĄCZNIKÓW CIŚNIENIOWYCH NADZORU POWIETRZA I ALARMOWYCH PRZEŁĄCZNIKÓW CIŚNIENIOWYCH

1. Przełączniki ciśnieniowe nadzoru powietrza wymagane są w instalacjach z suchym pilotem i muszą być nastawione według poniższych zasad.
INFORMACJA: Wyłączniki do zespołów VQR są ustawione w fabryce.
 - 1a. W celu aktywowania alarmu niskiego ciśnienia podłączyć przełączniki ciśnieniowe nadzoru powietrza. **INFORMACJA:** Dodatkowo lokalne władze mogą wymagać alarmu wysokiego ciśnienia. W sprawie takiego wymagania kontaktować się z lokalnymi władzami.
 - 1b. Przełączniki ciśnieniowe nadzoru powietrza ustawić tak, aby włączały się przy ciśnieniu 2–4 psi/14–28 kPa/0,1–0,3 bara poniżej minimalnego wymaganego ciśnienia (jednak przy poziomie nie mniejszym niż 10 psi/69 kPa/0,7 bara).
 - 1c. W celu aktywowania alarmu przepływu wody należy podłączyć przełączniki ciśnieniowe alarmu.
 - 1d. Przełącznik ciśnienia alarmu ustawić tak, aby włączał się przy wzroście ciśnienia 4–8 psi/28–55 kPa/0,3–0,6 bara.

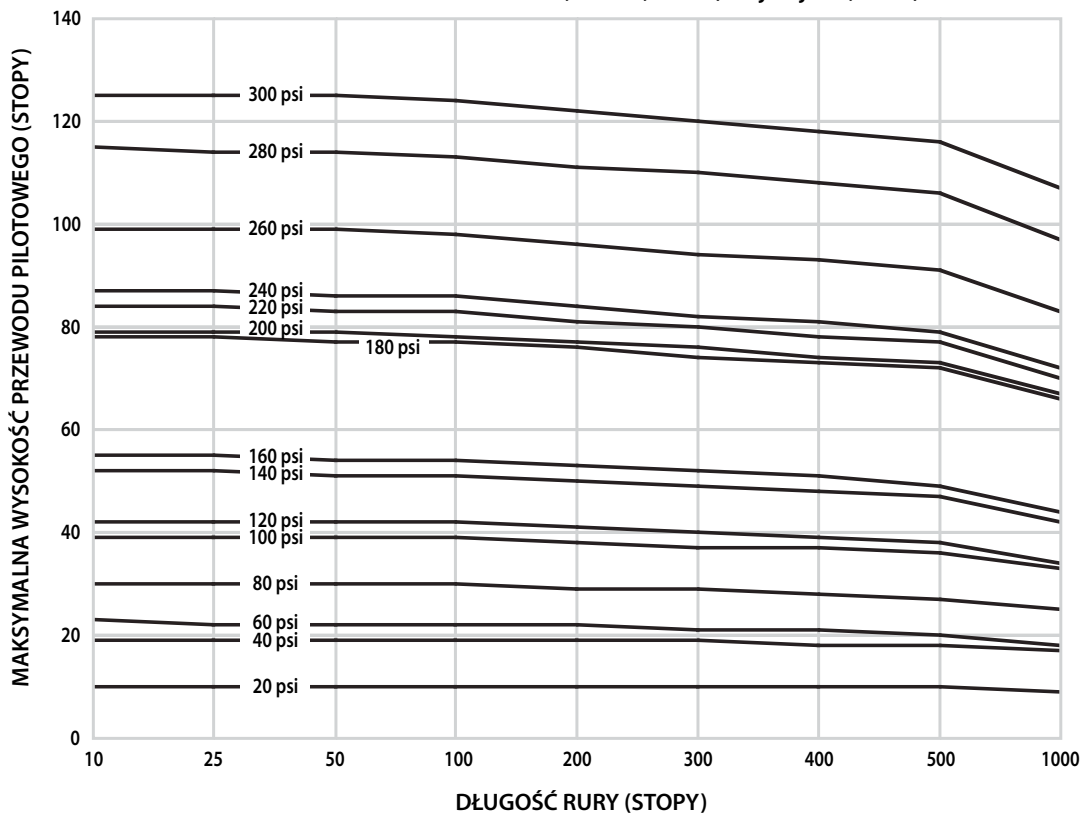
WYKRESY DLA MOKREGO PRZEWODU PILOTOWEGO

Maksymalne dopuszczalne wysokości mokrego przewodu pilotowego dla określonych odpowiednich długości (wysokości zostały dla rury ½ cala/21,3 mm Schedule 40 i tryskacza ½ cala/21,3 mm)

Rozmiar zaworu 1 ½ — 2 cale/48,3 — 60,3 mm

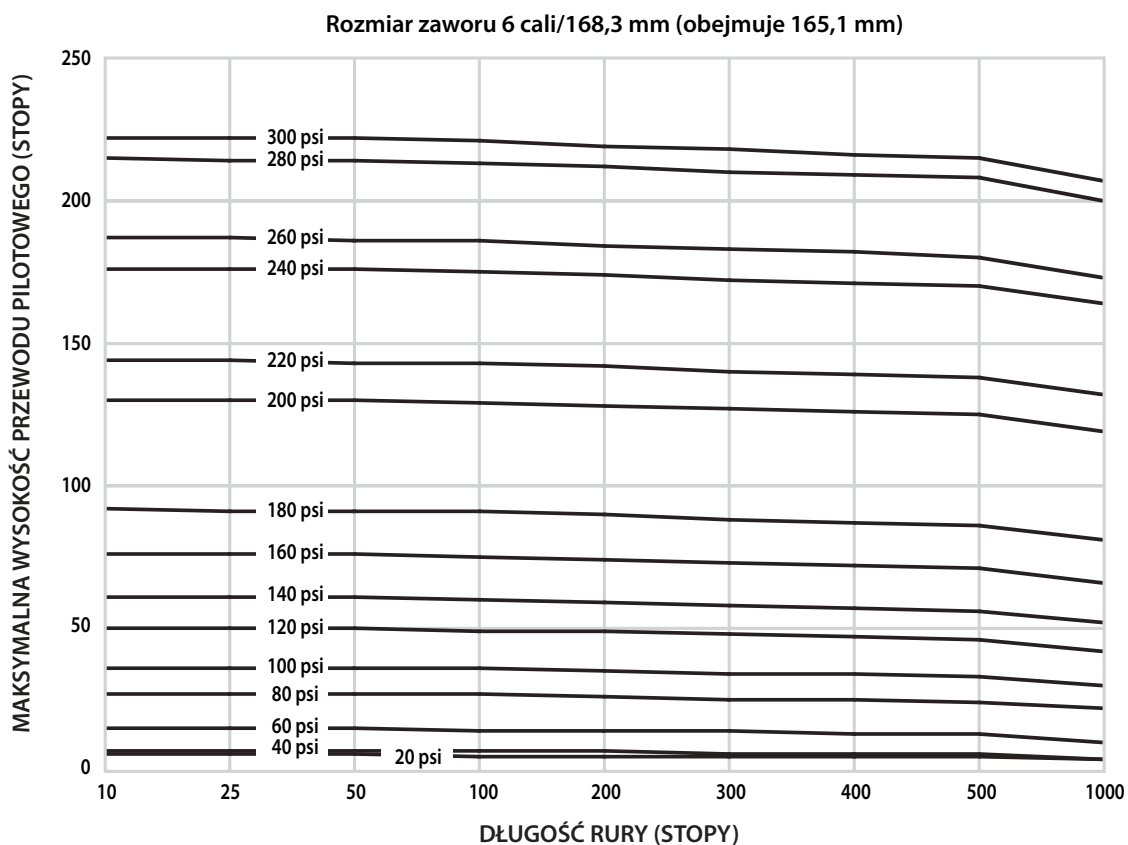
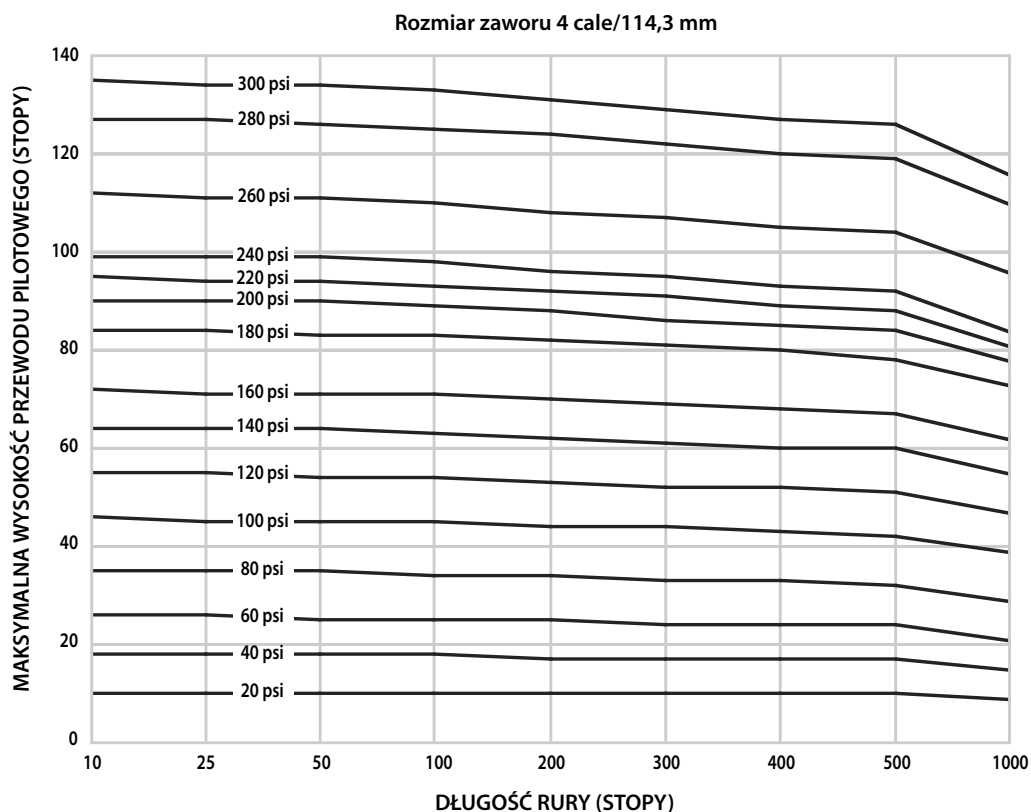


Rozmiar zaworu 2 ½ — 3 cale/73,0 — 88,9 mm (obejmuje 76,1 mm)



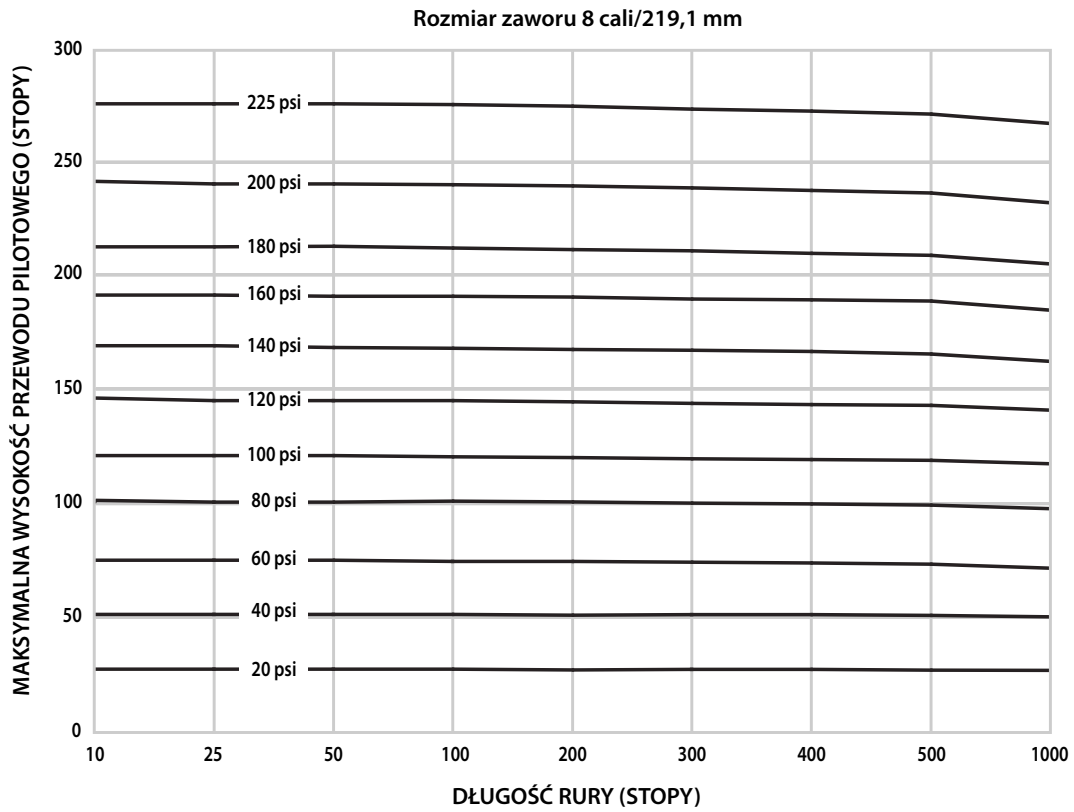
WYKRESY DLA MOKREGO PRZEWODU PILOTOWEGO

Maksymalne dopuszczalne wysokości mokrego przewodu pilotowego dla określonych odpowiednich długości (wysokości zostały dla rury ½ cala/21,3 mm Schedule 40 i tryskacza ½ cala/21,3 mm)



WYKRESY DLA MOKREGO PRZEWODU PILOTOWEGO

Maksymalne dopuszczalne wysokości mokrego przewodu pilotowego dla określonych odpowiednich długości (wysokości zostały dla rury ½ cala/21,3 mm Schedule 40 i tryskacza ½ cala/21,3 mm)



DZIAŁ I

- **Wstępne nastawianie instalacji**

WSTĘPNE NASTAWIANIE INSTALACJI

UWAGA

Przed przystąpieniem do wstępnego nastawiania instalacji sprawdzić, czy zostały wykonane następujące kroki:

- **INSTALACJE Z WYZWALANIEM HYDRAULICZNYM (MOKRY PILOT):** Upewnić się, że linia mokrego pilota jest podłączona rurą do miejsca wskazanego na rysunku montażowym wyposażenia.
- **INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):** Upewnić się, że linia suchego pilota jest podłączona rurą do miejsca wskazanego na rysunku montażowym wyposażenia.
- **INSTALACJE Z WYZWALANIEM ELEKTRYCZNYM:** Upewnić się, że został zamontowany certyfikowany panel sterowania, aby zapewnić prawidłowe działanie instalacji.

Krok 1:

Upewnić się, że wszystkie zawory spustowe w instalacji są zamknięte i z instalacji nie ma żadnych wycieków.

Krok 2:

Upewnić się, że w instalacji nie ma ciśnienia. Manometry muszą wskazywać zero ciśnienia.

Krok 3:

Upewnić się, że zawór kulowy testu alarmu jest zamknięty.

Krok 4:

W przypadku wyposażenia z wyzwaniem hydraulicznym (mokry pilot) i wyposażenia z wyzwaniem elektrycznym otworzyć zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie. Pozwolić wodzie na przepływanie przez rurę spustu automatycznego. Przejść do kroku 6 dla hydraulicznego (mokrego pilota) z wyposażeniem wyzwalającym, kroku E5a dla elektrycznego wyposażenia wyzwalającego lub kroku P5a dla pneumatycznego wyposażenia wyzwalającego (suchego pilota).

INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):

Krok P5a: Napełnić instalację wyzwania suchym pilotem powietrzem poprzez włączenie sprężarki lub otworzenie zaworu kulowego szybkiego napełniania na zespole przygotowania powietrza AMTA. Wytworzyć ciśnienie w instalacji wyzwania suchym pilotem minimum 13 psi/90 kPa/0,9 bara. Patrz część „Wymagania dotyczące powietrza zasilającego”.

Krok P5b: Gdy ciśnienie w instalacji osiągnie około 10 psi/69 kPa/0,7 bara i z automatycznego odpowietrznika nie wydobywa się już żadna wilgoć, wyciągnąć tuleję automatycznego odpowietrznika siłownika wyzwalanego niskim ciśnieniem z serii 776. **INFORMACJA:** Śruba automatycznego odpowietrznika musi szczelnie zamykać i pozostawać w położeniu ustawiania („UP”).

Krok P5c: Gdy ciśnienie powietrza w instalacji ustali się, zamknąć zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole AMTA.

Krok P5d: Otworzyć zawór kulowy powolnego napełniania na zespole AMTA. **INFORMACJA:** Niepozostawienie otwartego zaworu kulowego powolnego napełniania może być przyczyną spadku ciśnienia w instalacji, co spowoduje zadziałanie zaworu w przypadku nieszczelności instalacji.

Krok P5e: Otworzyć zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie. Pozwolić wodzie na przepływanie przez rurę spustu automatycznego.

Krok P5f: Wyciągnąć tuleję automatycznego spustu.

INSTALACJE Z WYZWALANIEM ELEKTRYCZNYM:

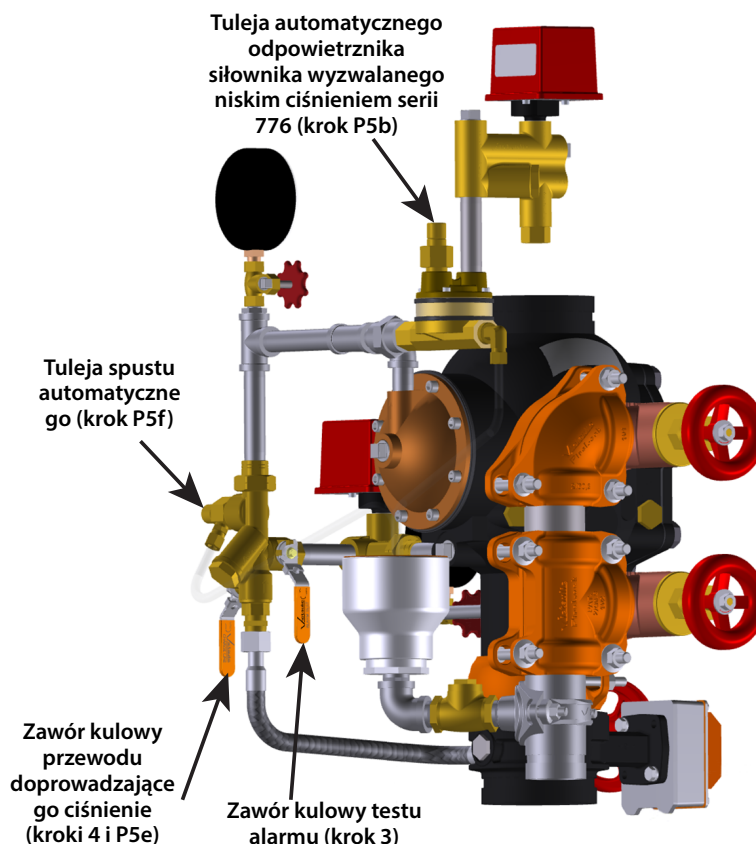
Krok E5a: Upewnić się, że zawór elektromagnetyczny jest zamknięty (niezasilany).

Krok E5b: Upewnić się, że woda nie wypływa z zaworu elektromagnetycznego.

Krok 6:

Otworzyć zawór ręcznego ostrzegacza pożarowego, aby usunąć powietrze z obwodu, następnie zamknąć ten zawór. Upewnić się, że ciśnienie w przewodzie doprowadzającym ciśnienie jest równe ciśnieniu zasilania i upewnić się, że spust automatyczny jest ustawiony poprzez wyciągnięcie tulei spustu automatycznego.

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)



WSTĘPNE NASTAWIANIE INSTALACJI (CIĄG DALSZY)

Krok 7:

Otworzyć zawór głównego spustu zasilania wodą.

Krok 8:

Otwierać powoli główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody, aż woda zacznie stale wypływać z otwartego głównego zaworu spustowego na doprowadzeniu wody.

Krok 9:

Gdy woda zacznie stale wypływać, zamknąć główny zawór spustowy na doprowadzeniu wody.

Krok 10:

Otworzyć całkowicie główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody.

Krok 11:

Upewnić się, że wszystkie zawory znajdują się w ich normalnym położeniu pracy (patrz tabela z prawej strony).

Krok 12:

Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że instalacja jest uruchomiona i pracuje.

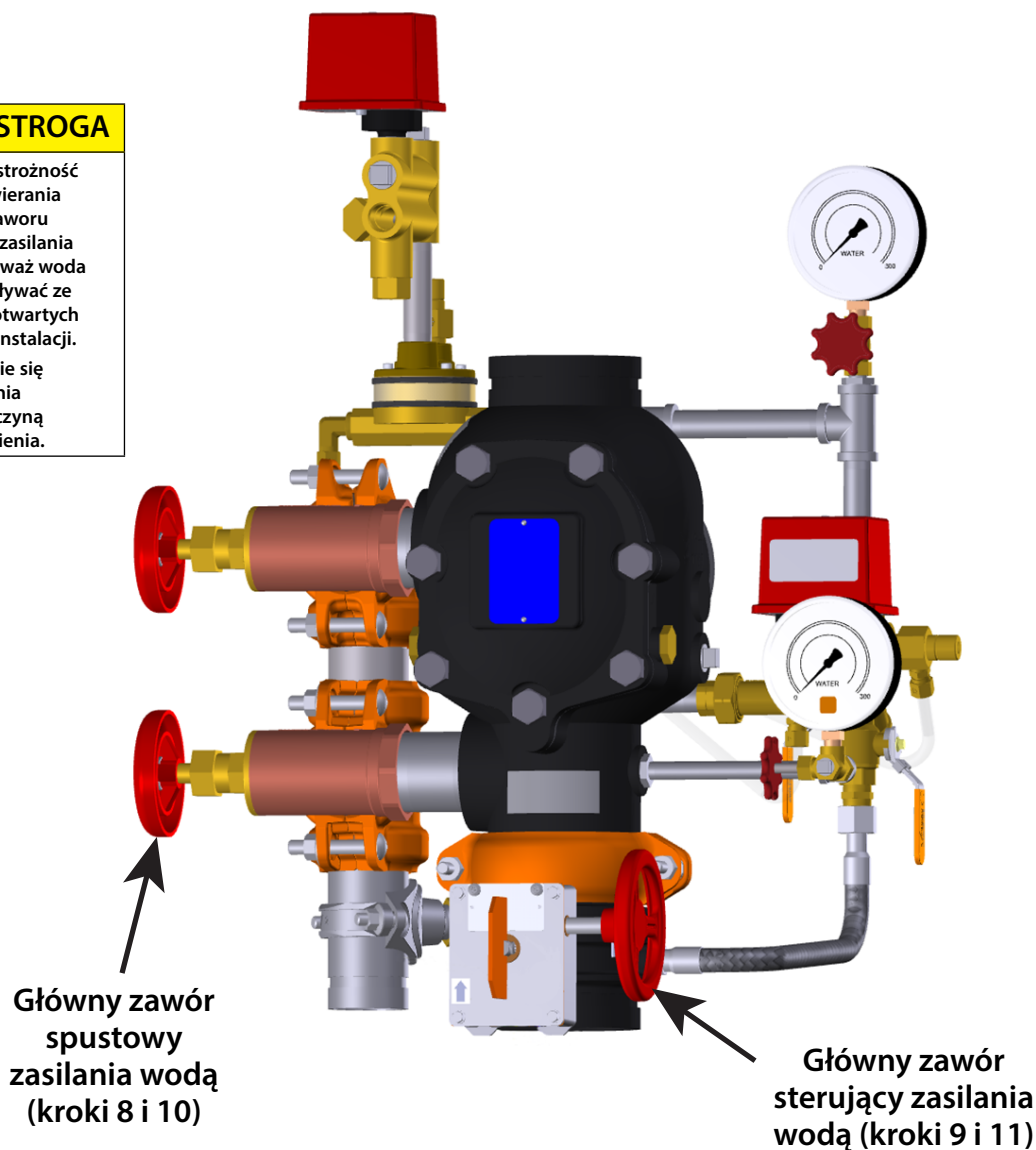
Zawór	Normalne położenie robocze
Główny zawór sterujący zasilania wodą	Otwarty
Główny zawór spustowy zasilania wodą	Zamknięty
Zawór głównego spustu instalacji	Zamknięty
Zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie na zespole kolektora zalewowego	Otwarty
Zawór kulowy testu alarmu na zespole kolektora zalewowego	Zamknięty
Zawór kulowy powolnego napełnienia na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Otwarty
Zawór kulowy szybkiego napełnienia na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Zamknięty

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwajającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)

PRZESTROGA

- Zachować ostrożność podczas otwierania głównego zaworu sterującego zasilania wodą, ponieważ woda zacznie wypływać ze wszystkich otwartych zaworów w instalacji.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną uszkodzenia mienia.



Pusta strona

DZIAŁ II

- **Ponowne nastawianie instalacji**

PONOWNE NASTAWIANIE INSTALACJI

UWAGA

- Przed zresetowaniem instalacji należy zdjąć pokrywę, aby sprawdzić, czy kłapa spoczywa w gnieździe w pozycji zamkniętej. W przeciwnym razie podczas procedury resetowania może dojść do uszkodzenia membrany.
- Jako praktyczna alternatywa dla demontażu pokrywy, można dodać dodatkowy zawór sterujący w instalacji powyżej zaworu zalewowego. Pozwoli to na przeprowadzenie pełnych testów wyzwalania, równocześnie zapobiegając przedostawaniu się wody do instalacji.

Krok 1:

Zamknąć zawór kulowy na przewodzie doprowadzającym ciśnienie.

Krok 2:

Zamknąć główny zawór sterujący zasilania wodą.

Krok 2a: Odciąć doprowadzenie powietrza do instalacji.

Krok 3:

Otworzyć główny zawór spustowy instalacji. Upewnić się, że instalacja jest opróżniona.

Krok 3a: Wcisnąć trzpień ruchomy łzawnika kulowego, aby usunąć ciśnienie.

Krok 3b: Należy zdjąć pokrywę, aby sprawdzić, czy kłapa spoczywa w gnieździe w pozycji zamkniętej. W przeciwnym razie podczas procedury resetowania może dojść do uszkodzenia membrany. Patrz dział V.

Krok 4:

Zamknąć główny zawór spustowy instalacji.

Krok 5:

Upewnić się, że wszystkie zawory spustowe w instalacji są zamknięte i z instalacji nie ma żadnych wycieków.

Krok 6:

Upewnić się, że w instalacji nie ma ciśnienia. Manometry muszą wskazywać zero ciśnienia.

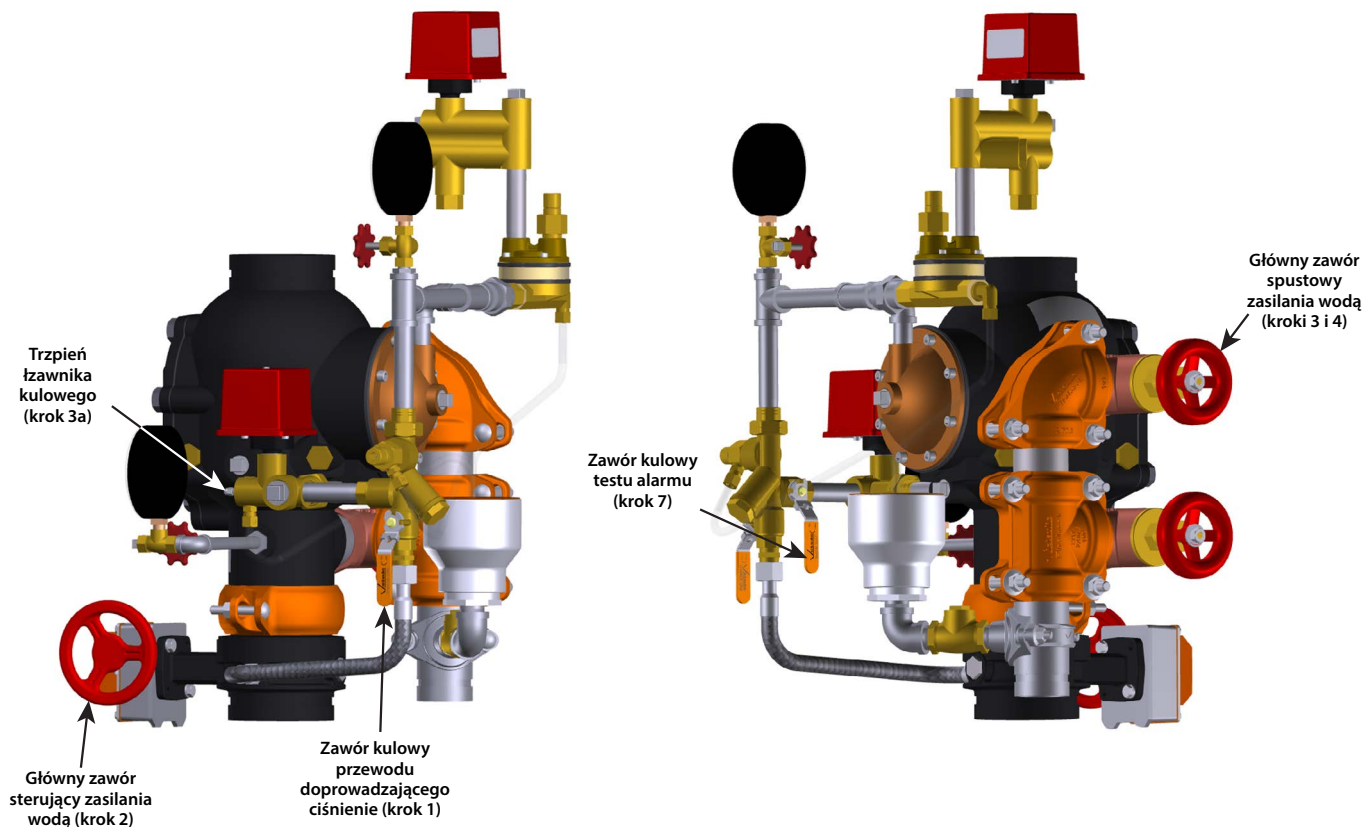
Krok 7:

Upewnić się, że zawór kulowy testu alarmu jest zamknięty.

Krok 8:

Wykonać kroki 4 - 12 podane w dziale "Wstępne nastawianie instalacji".

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)



DZIAŁ III

- **Wymagania dotyczące kontroli/testowania**

OSTRZEŻENIE

- Za utrzymanie instalacji przeciwpożarowej w dobrym stanie odpowiada właściciel budynku lub jego przedstawiciel.
- W celu zagwarantowania prawidłowej pracy instalacji należy zapoznać się z wymogami dotyczącymi kontroli zaworów podanymi w NFPA 25, Kartach danych FM lub innych odpowiednich przepisach lokalnych. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Sprawdzić wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami nadzorującymi dany obszar, a ponadto zawsze sprawdzać instrukcje zamieszczone w niniejszej instalacji pod kątem dodatkowych wymogów dotyczących kontroli i testowania.
- W przypadku obecności zanieczyszczonej, twardej/korozyjnej wody lub atmosfery korozyjnej częstotliwość kontroli musi być zwiększona.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie instalacji, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia.

PRZEGLĄD CODZIENNY/COTYGODNIOWY

W celu przeprowadzenia przeglądów codziennych/cotygodniowych, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Podczas zimnej pogody należy codziennie sprawdzać, czy temperatura obudowy wciąż wynosi powyżej 40°F/4°C.
2. Sprawdzić zawór i wyposażenie pod kątem uszkodzeń mechanicznych i korozji. Wymieniać wszystkie uszkodzone lub skorodowane części.

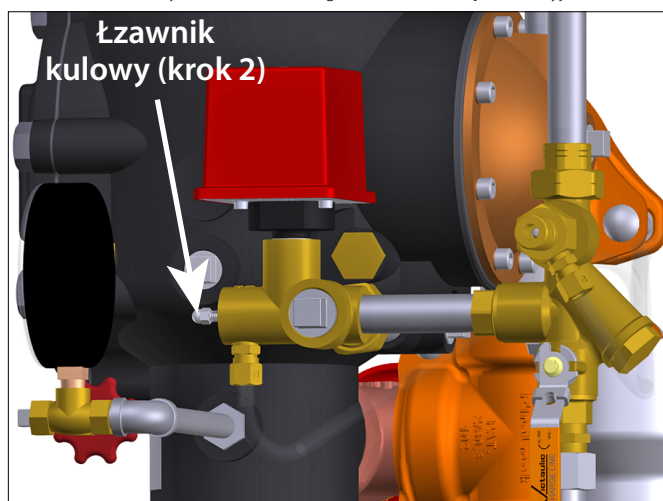
UWAGA

- **Jeżeli instalacja zalewowa jest wyposażona w alarm niskiego ciśnienia, wystarczą kontrole comiesięczne. W sprawie konkretnych wymagań kontaktować się z lokalnymi władzami.**

PRZEGLĄD COMIESIĘCZNY

W celu przeprowadzenia przeglądów comiesięcznych, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Zapisywać ciśnienie powietrza w instalacji i ciśnienie wody zasilającej. Sprawdzić, czy ciśnienie wody zasilającej znajduje się w normalnym zakresie ciśnienia występującego w tym miejscu. Znaczący spadek ciśnienia wody zasilającej może wskazywać na niekorzystne warunki zasilania wodą. Wszelkie odchylenia od normalnego ciśnienia muszą zostać wyjaśnione.



2. Sprawdzić, czy nie ma wycieków z komory pośredniej zaworu. Upewnić się, że z łzawnika kulowego na kolektorze alarmu nie wycieka woda ani powietrze.
3. Sprawdzić zawór i wyposażenie pod kątem uszkodzeń mechanicznych i korozji. Wymieniać wszystkie uszkodzone lub skorodowane części.

4. Upewnić się, że wszystkie zawory znajdują się w ich normalnym położeniu pracy (patrz tabela poniżej).

Zawór	Normalne położenie robocze
Główny zawór sterujący zasilania wodą	Otwarty
Główny zawór spustowy zasilania wodą	Zamknięty
Zawór głównego spustu instalacji	Zamknięty
Zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie na zespole kolektora zalewowego	Otwarty
Zawór kulowy testu alarmu na zespole kolektora zalewowego	Zamknięty
Zawór kulowy powolnego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Otwarty
Zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Zamknięty

PRZEGLĄD COKWARTALNY

W celu przeprowadzenia przeglądów cokwartalnych, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Przeprowadzić wymagane testy poziomu wody (poziom wody zalewania wg NFPA 25) i alarmu niskiego przepływu powietrza zgodnie z Działem IV niniejszej instrukcji. Jeśli podczas dwóch kolejnych testów kwartalnych odnotowany został stan wysokiego poziomu wody, należy zwiększyć częstotliwość i przeprowadzać wymagane testy poziomu wody raz na miesiąc.

KONTROLE COROCZNE

W celu przeprowadzenia kontroli corocznych, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Przeprowadzić wymagany częściowy test wyzwalań zgodnie z informacjami zamieszczonymi w Dziale IV niniejszej instrukcji.
2. Przeprowadzić kontrolę wewnętrzną zaworu zalewowego zgodnie z informacjami zamieszczonymi w Dziale V niniejszej instrukcji.

KONTROLA CO 3 LATA

W celu przeprowadzenia kontroli co 3 lata, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Przeprowadzić wymagany pełny test wyzwalań zgodnie z informacjami zamieszczonymi w Dziale IV niniejszej instrukcji.

KONTROLA CO 5 LATA

W celu przeprowadzenia kontroli co 5 lata, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Sprawdzić wszystkie filtry siatkowe, kryzy hamujące i komory membran. Wymienić wszelkie części uszkodzone.

DZIAŁ IV

- Wymagany test głównego spustu
- Wymagany test alarmu przepływu wody
- Wymagane testy alarmu poziomu wody i niskiego ciśnienia powietrza
- Wymagany częściowy test działania (wyzwalanie)
- Wymagany pełny test działania (wyzwalanie)

OSTRZEŻENIE

- Za utrzymanie instalacji przeciwpożarowej w dobrym stanie odpowiada właściciel budynku lub jego przedstawiciel.
- W celu zagwarantowania prawidłowej pracy instalacji należy zapoznać się z wymogami dotyczącymi kontroli zaworów podanymi w NFPA 25, Kartach danych FM lub innych odpowiednich przepisach lokalnych. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Sprawdzić wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami nadzorującymi dany obszar, a ponadto zawsze sprawdzać instrukcje zamieszczone w niniejszej instalacji pod kątem dodatkowych wymogów dotyczących kontroli i testowania.
- W przypadku obecności zanieczyszczonej, twardej/korozyjnej wody lub atmosfery korozyjnej częstotliwość kontroli musi być zwiększona.
- Każda czynność wymagająca wyłączenia zaworu z użytku może spowodować brak ochrony przeciwpożarowej. W takich strefach należy wprowadzić patrole przeciwpożarowe.
- Przed przystąpieniem do serwisowania lub testowania instalacji powiadomić o tym odpowiednie władze lokalne.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie instalacji, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia.

UWAGA

- Gdy zawór jest nastawiany po teście działania (lub po jakimkolwiek zadziałaniu instalacji), trzeba częściowo otworzyć główny zawór spustowy i zawory w najniższych punktach instalacji, a następnie zamknąć je, aby usunąć wodę, jaka może pozostawać w kolumnie wodnej. Kontynuować tę procedurę, aż woda zostanie usunięta.
- Aby zautomatyzować te czynności, można zamontować zestaw kolumny wodnej serii 75D.

WYMAGANY TEST GŁÓWNEGO SPUSTU

W celu przeprowadzenia testu alarmu głównego spustu, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że zostanie przeprowadzony test głównego spustu.
2. Upewnić się, że dostępny jest odpowiedni odpływ.
3. Zapisywać ciśnienie powietrza w instalacji i ciśnienie wody zasilającej.
4. Sprawdzić, czy nie ma wycieków z komory pośredniej zaworu. Upewnić się, że z łzawnika kulowego na kolektorze alarmu nie wycieka woda ani powietrze.

INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):

Upewnić się, że ciśnienie powietrza w instalacji jest odpowiednie dla ciśnienia wody zasilania w danym miejscu.

⚠ PRZESTROGA

- Zachować ostrożność, aby uniknąć przypadkowego otwarcia zaworu głównego spustu.
 - Otwarcie zaworu głównego spustu spowoduje zadziałanie zaworu.
- Brak połączenia rurą zaworu głównego spustu do kanalizacji spowoduje zniszczenie mienia.**

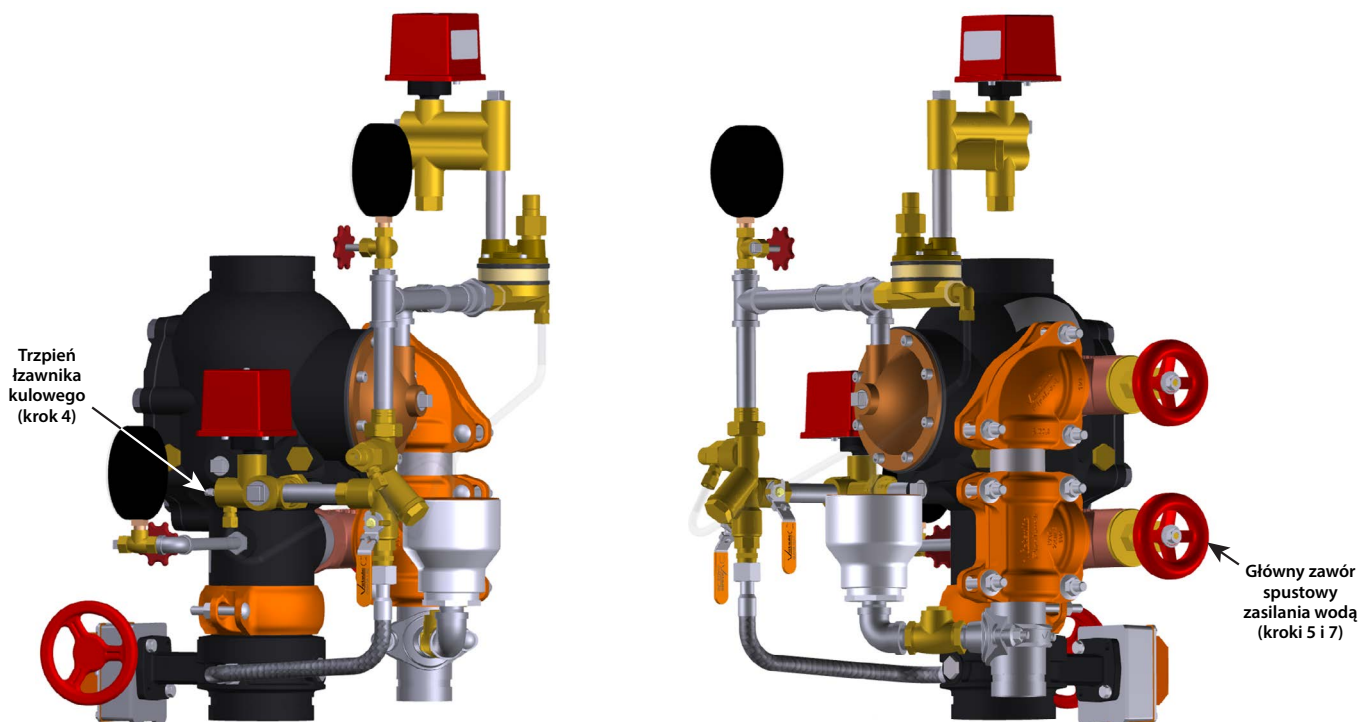
5. Otworzyć całkowicie zawór głównego spustu zasilania wodą, aby wypłukać zanieczyszczenia z obwodu doprowadzania wody.
6. Gdy zawór głównego spustu zasilania wodą jest całkowicie otwarty zapisać ciśnienie wody zasilającej (z manometru na przewodzie zasilania wodą) jako ciśnienie resztkowe.

7. Zamykać wolno zawór głównego spustu zasilania wodą.
8. Zapisać ciśnienie wody, jakie ustali się po zamknięciu zaworu głównego spustu zasilania wodą.
9. Porównać ostatnio zapisane ciśnienie resztkowe z ciśnieniem resztkowym zapisanym podczas poprzednich testów głównego spustu. Jeżeli ciśnienie resztkowe jest mniejsze od poprzednio zapisanych, przywrócić odpowiednie ciśnienie wody zasilającej.
10. Upewnić się, że wszystkie zawory znajdują się w ich normalnym położeniu pracy (patrz tabela poniżej).

Zawór	Normalne położenie robocze
Główny zawór sterujący zasilania wodą	Otwarty
Główny zawór spustowy zasilania wodą	Zamknięty
Zawór głównego spustu instalacji	Zamknięty
Zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie na zespole kolektora zalewowego	Otwarty
Zawór kulowy testu alarmu na zespole kolektora zalewowego	Zamknięty
Zawór kulowy powolnego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Otwarty
Zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Zamknięty

11. Sprawdzić, czy nie ma wycieków z komory pośredniej zaworu. Upewnić się, że z łzawnika kulowego na kolektorze alarmu nie wycieka woda ani powietrze.
12. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że instalacja jest z powrotem uruchomiona i pracuje. Przedstawić wyniki testu lokalnym władzom, jeśli jest to wymagane.

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)



WYMAGANY TEST ALARMU PRZEPŁYWU WODY

W celu przeprowadzenia testu alarmu przepływu wody, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

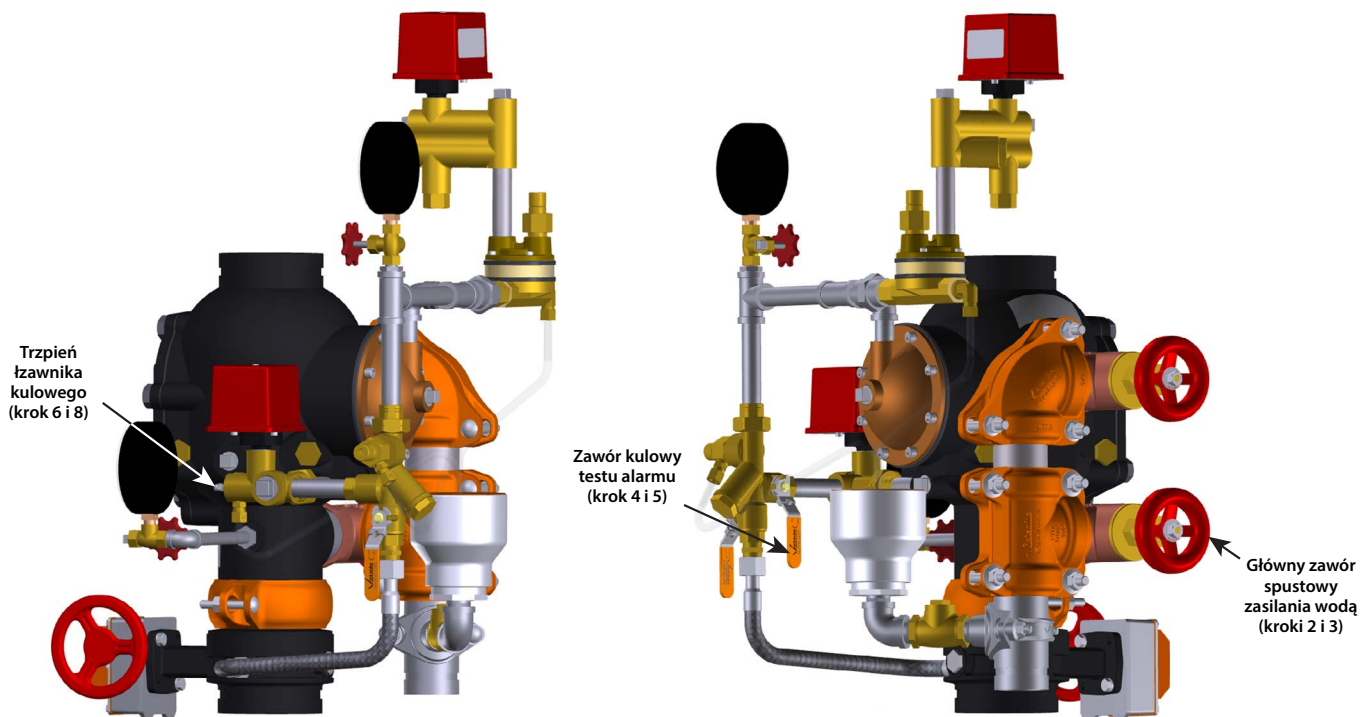
1. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że zostanie przeprowadzony test alarmu przepływu wody.

PRZESTROGA

- Zachować ostrożność, aby uniknąć przypadkowego otwarcia zaworu głównego spustu.
 - Otwarcie zaworu głównego spustu spowoduje zadziałanie zaworu.
- Brak połączenia rurą zaworu głównego spustu do kanalizacji spowoduje zniszczenie mienia.

2. Otworzyć całkowicie zawór głównego spustu zasilania wodą, aby wypluć zanieczyszczenia z obwodu doprowadzania wody.
3. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą.
4. Otworzyć zawór kulowy testu alarmu. Upewnić się, że alarmy mechaniczne i elektryczne włączają się i że stanowiska zdalnego monitoringu, jeśli są, otrzymują sygnał alarmu.
5. Po stwierdzeniu prawidłowego działania wszystkich alarmów zamknąć zawór kulowy testu alarmu.
6. Nacisnąć trzpień kulowego zaworu spustowego na rurze rozgałęźnej alarmu, aby sprawdzić, czy w przewodzie alarmowym nie ma ciśnienia.
7. Sprawdzić, czy wszystkie alarmy akustyczne wyłączyły się, czy z przewodu alarmowego została prawidłowo spuszczone woda oraz czy alarmy na stanowiskach zdalnego monitorowania zostały prawidłowo zresetowane.
8. Upewnić się, że z zaworu zwrotnego spustowego z trzpieniem na rurze rozgałęźnej alarmu nie wycieka woda ani powietrze.
9. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że instalacja jest z powrotem uruchomiona i pracuje. Przedstawić wyniki testu lokalnym władzom, jeśli jest to wymagane.

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)



WYMAGANE TESTY ALARMU POZIOMU WODY I NISKIEGO CIŚNIENIA POWIETRZA

W celu przeprowadzenia testu alarmu poziomu wody i niskiego ciśnienia powietrza, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że zostanie przeprowadzony test alarmu poziomu wody i niskiego ciśnienia powietrza.
2. Otworzyć całkowicie zawór głównego spustu zasilania wodą, aby wypłukać zanieczyszczenia z obwodu doprowadzania wody.
3. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą.
4. Zamknąć główny zawór sterujący zasilania wodą.
5. Powoli otworzyć częściowo główny zawór spustowy instalacji. Upewnić się, że woda nie wypływa ze spustu. **INFORMACJA:** Jeżeli woda wypływa ze spustu, to znaczy, że instalacja nie została prawidłowo opróżniona. W takim przypadku wykonać kroki opisane w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):

Zapisać ciśnienie w instalacji, przy którym uruchamia się alarm niskiego ciśnienia.

6. Zamknąć główny zawór spustowy instalacji.

INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):

Zamknąć zawór kulowy powolnego napełniania na zespole AMTA.

Otworzyć zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole AMTA. Doprowadzić ciśnienie z powrotem do wartości normalnego ciśnienia w instalacji.

Po osiągnięciu normalnego poziomu ciśnienia w instalacji zamknąć zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole AMTA.

Otworzyć zawór kulowy powolnego napełniania na zespole AMTA.

7. Otworzyć zawór głównego spustu zasilania wodą.

⚠ PRZESTROGA

- **Zachować ostrożność podczas otwierania głównego zaworu sterującego zasilania wodą, ponieważ woda zacznie wypływać ze wszystkich otwartych zaworów w instalacji.**

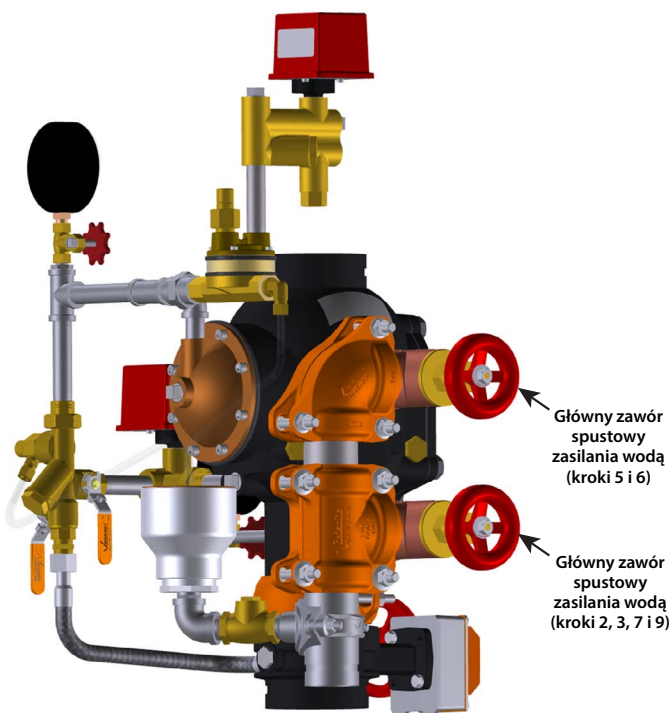
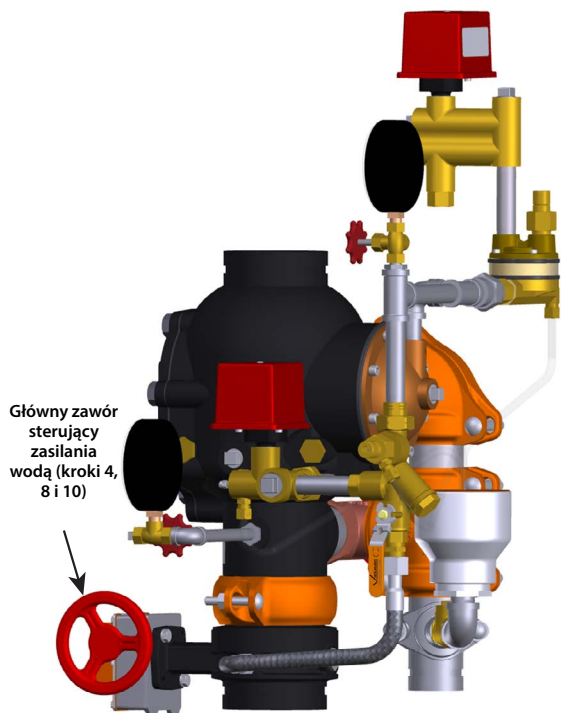
Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną uszkodzenia mienia.

8. Otwierać powoli główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody, aż woda zacznie stale wypływać z otwartego głównego zaworu spustowego na doprowadzeniu wody.
9. Gdy woda zacznie stale wypływać, zamknąć główny zawór spustowy na doprowadzeniu wody.
10. Otworzyć całkowicie główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody.
11. Upewnić się, że wszystkie zawory znajdują się w ich normalnym położeniu pracy (patrz tabela poniżej).

Zawór	Normalne położenie robocze
Główny zawór sterujący zasilania wodą	Otwarty
Główny zawór spustowy zasilania wodą	Zamknięty
Zawór głównego spustu instalacji	Zamknięty
Zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie na zespole kolektora zalewowego	Otwarty
Zawór kulowy testu alarmu na zespole kolektora zalewowego	Zamknięty
Zawór kulowy powolnego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Otwarty
Zawór kulowy szybkiego napełniania na zespole Victaulic AMTA (jeśli jest)	Zamknięty

12. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że instalacja jest z powrotem uruchomiona i pracuje. Przedstawić wyniki testu lokalnym władzom, jeśli jest to wymagane.

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)



WYMAGANY CZĘŚCIOWY TEST DZIAŁANIA (WYZWALANIE)

Częściowy test działania (wyzwalania) jest wymagany, aby potwierdzić prawidłowe działanie zaworu. Jednakże ten test nie potwierdza prawidłowego działania całej instalacji. Firma Victaulic zaleca wykonywanie częściowego testu działania (wyzwalania) co najmniej raz w roku. **INFORMACJA:** W przypadku obecności zanieczyszczonej, twardej/korozyjnej wody lub atmosfery korozyjnej częstotliwość wykonywania częściowego testu działania (wyzwalania) musi być zwiększona. Ponadto lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania częściowego testu działania (wyzwalania) z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że zostanie przeprowadzony częściowy test działania (wyzwalania).
2. Zapisywać ciśnienie powietrza w instalacji i ciśnienie wody zasilającej.
3. Otworzyć całkowicie zawór głównego spustu zasilania wodą, aby wypłukać zanieczyszczenia z obwodu doprowadzania wody.
4. Zamykać główny zawór sterujący zasilania wodą do momentu, gdy dodatkowe zamykanie nie będzie powodowało przepływu przez zawór głównego spustu zasilania wodą.
5. Otwierać powoli główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody, aż niewielka ilość wody zacznie wypływać przez zawór głównego spustu zasilania wodą.
6. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą.
7. **Wyzwolić zawór, wykonując jedną z poniższych czynności:**
 - a. Otworzyć elektrozawór (zasilić elektromagnes)
 - b. Usunąć ciśnienie z przewodu pilotowego
 - c. Otworzyć zawór ręczny ostrzegacza pożarowego

8. Upewnić się, że ciśnienie w przewodzie doprowadzającym ciśnienie spada do zera oraz że woda przepływa przez automatyczny spust do kielicha ściekowego.
9. Zamknąć całkowicie główny zawór sterujący na doprowadzeniu wody.
10. Zamknąć zawór testowy na końcu instalacji (połączenie dla testu inspektora) lub zawór głównego spustu instalacji.

INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):
Odciąć zasilanie powietrzem.

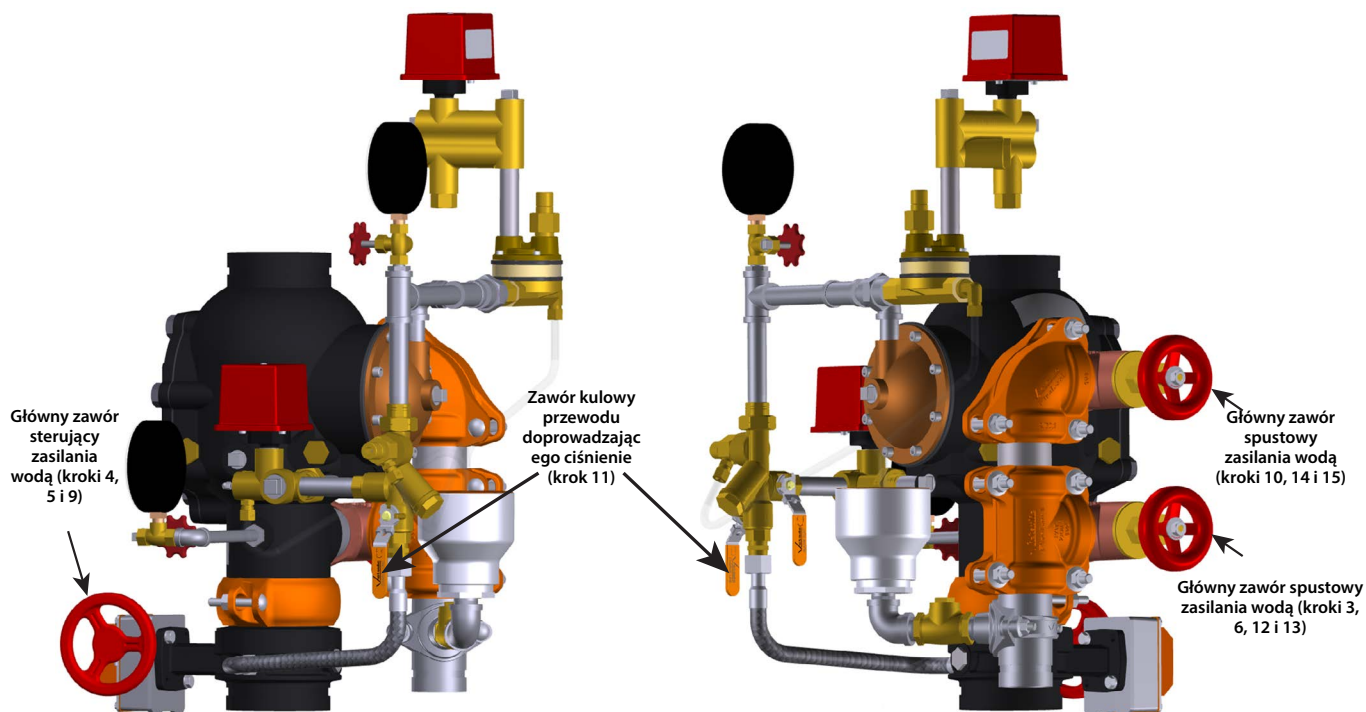
11. Zamknąć zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie.

UWAGA

- **Przed zresetowaniem instalacji należy zdjąć pokrywę, aby sprawdzić, czy kłapa spoczywa w gnieździe w pozycji zamkniętej. W przeciwnym razie podczas procedury resetowania może dojść do uszkodzenia membrany.**
- **Jako praktyczna alternatywa dla demontażu pokrywy, można dodać dodatkowy zawór sterujący w instalacji powyżej zaworu zalewowego. Pozwoli to na przeprowadzenie pełnych testów wyzwalania, równocześnie zapobiegając przedostawaniu się wody do instalacji.**

12. Otworzyć zawór głównego spustu zasilania wodą.
13. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą aż do chwili, kiedy woda przestanie wypływać.
14. Otworzyć zawór głównego spustu instalacji, aby opróżnić instalację.
15. Kiedy instalacja zostanie całkowicie opróżniona, zamknąć zawór głównego spustu instalacji.
16. Wykonać kroki opisane w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)



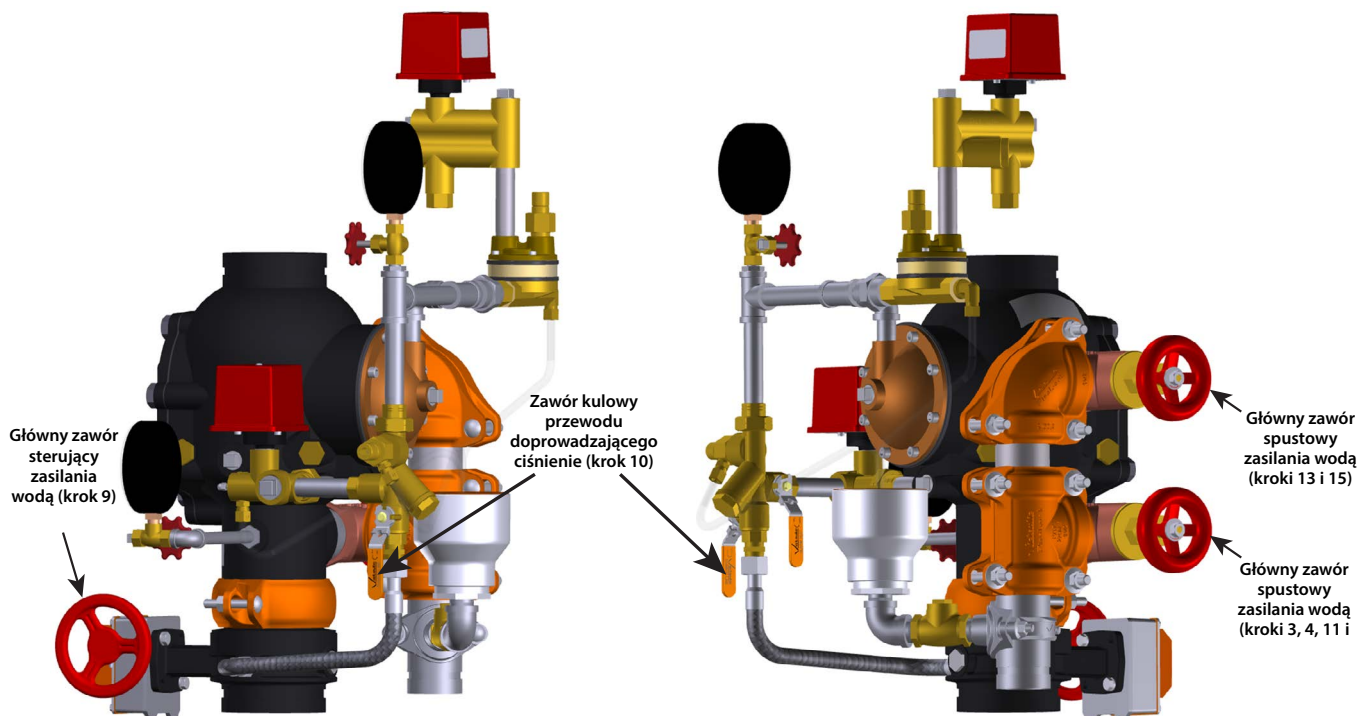
WYMAGANY PEŁNY TEST DZIAŁANIA (WYZWALANIE)

Firma Victaulic zaleca wykonywanie pełnego testu działania (wyzwalanie) co najmniej raz na 3 lata. **INFORMACJA:** W przypadku obecności zanieczyszczonej, twardej/korozyjnej wody lub atmosfery korozyjnej częstotliwość wykonywania pełnego testu działania (wyzwalanie) musi być zwiększona. Ten test umożliwia pełny przepływ wody do instalacji tryskaczowej i z tego względu nie można go przeprowadzać w warunkach temperatury zamarzania. Ponadto lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania pełnego testu działania (wyzwalanie) z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że zostanie przeprowadzony pełny test działania (wyzwalanie).
2. Zapisywać ciśnienie powietrza w instalacji i ciśnienie wody zasilającej.
3. Otworzyć całkowicie zawór głównego spustu zasilania wodą, aby wypłukać zanieczyszczenia z obwodu doprowadzania wody.
4. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą.
5. **Wyzwolić zawór, wykonując jedną z poniższych czynności:**
 - a. Otworzyć elektrozawór (zasilic elektromagnes)
 - b. Usunąć ciśnienie z przewodu pilotowego
 - c. Otworzyć zawór ręcznego ostrzegacza pożarowego


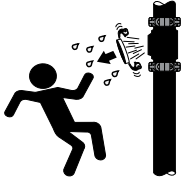
6. Zapisać następujące parametry:
 - 6a. Czas od otwarcia zaworu testowego na końcu instalacji (połączenie dla testu inspektora) do zadziałania zaworu zalewowego
 - 6b. **INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT):** Ciśnienie powietrza w instalacji po zadziałaniu zaworu
 - 6c. Czas od otwarcia zaworu testowego na końcu instalacji (połączenie dla testu inspektora) do momentu wypłynięcia wody przez otwór odejścia testowego
 - 6d. Wszystkie informacje wymagane przez lokalne władze
7. Sprawdzić, czy wszystkie alarmy działają prawidłowo.
8. Kontynuować przepływ wody, aż stanie się czysta.
9. Zamknąć główny zawór sterujący zasilania wodą.
10. Zamknąć zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie.
 INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT): Odciąć zasilanie powietrzem.
11. Otworzyć zawór głównego spustu zasilania wodą.
12. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą aż do chwili, kiedy woda przestanie wypływać.
13. Otworzyć zawór głównego spustu instalacji, aby opróżnić instalację.
14. Po całkowitym spuszczeniu wody zamknąć zawór testowy na końcu instalacji (połączenie dla testu inspektora).
15. Zamknąć główny zawór spustowy instalacji.
16. Wykonać kroki opisane w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

Pneumatyczny (suchy pilot) z wyposażeniem wyzwalającym (dla większej czytelności ręczny ostrzegacz pożarowy nie został pokazany)



DZIAŁ V

- **Wymagane kontrole wewnętrzne**

 OSTRZEŻENIE	
	
<ul style="list-style-type: none">• Przed demontażem pokrywy z zaworu rozhermetyzować i spuścić czynnik z instalacji rurowej.• Za utrzymanie instalacji przeciwpożarowej w dobrym stanie odpowiada właściciel budynku lub jego przedstawiciel.• W celu zagwarantowania prawidłowej pracy instalacji należy zapoznać się z wymogami dotyczącymi kontroli zaworów podanymi w NFPA 25, Kartach danych FM lub innych odpowiednich przepisach lokalnych. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Sprawdzić wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami nadzorującymi dany obszar, a ponadto zawsze sprawdzać instrukcje zamieszczone w niniejszej instalacji pod kątem dodatkowych wymogów dotyczących kontroli i testowania.• W przypadku obecności zanieczyszczonej, twardej/korozyjnej wody lub atmosfery korozyjnej częstotliwość kontroli musi być zwiększona.• Każda czynność wymagająca wyłączenia zaworu z użytku może spowodować brak ochrony przeciwpożarowej. W takich strefach należy wprowadzić patrole przeciwpożarowe.• Przed przystąpieniem do serwisowania lub testowania instalacji powiadomić o tym odpowiednie władze lokalne. <p>Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie instalacji, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia.</p>	

WYMAGANE KONTROLE WEWNĘTRZNE

W celu przeprowadzenia kontroli wewnętrznych, patrz przepisy NFPA 25, Karty danych FM lub inne obowiązujące przepisy lokalne. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Należy sprawdzić te wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami na danym terenie.

1. Powiadomić odpowiednie lokalne władze, służby zdalnego monitorowania i wszystkie osoby na danym obszarze, że instalacja została wyłączona z eksploatacji.
2. Otworzyć całkowicie zawór głównego spustu zasilania wodą, aby wypłukać zanieczyszczenia z obwodu doprowadzania wody.
3. Zamknąć zawór głównego spustu zasilania wodą.
4. Zamknąć główny zawór sterujący zasilania wodą, aby wyłączyć instalację z eksploatacji.
5. Otworzyć zawór głównego spustu zasilania wodą.
6. Upewnić się, że woda nie wypływa z zaworu głównego spustu zasilania wodą.
7. Zamknąć zawór kulowy przewodu doprowadzającego ciśnienie.
8. Otworzyć zawór głównego spustu instalacji, aby spuścić zgromadzoną wodę i usunąć ciśnienie powietrza z instalacji.

INFORMACJA: Jeśli instalacja zadziałała, otworzyć zawór testowy na końcu instalacji (połączenie dla testu inspektora) i wszystkie pomocnicze zawory spustowe.

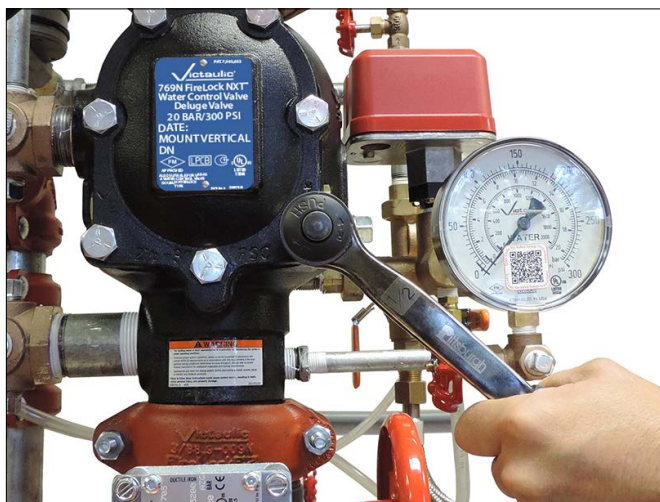
INSTALACJE Z WYZWALANIEM PNEUMATYCZNYM (SUCHY PILOT): Zamknąć zawór kulowy powolnego napełniania na zespole AMTA.

9. Otworzyć zawór ręcznego ostrzegacza pożarowego.
10. **WCISNAĆ ŚRUBĘ AUTOMATYCZNEGO SPUSTU, ABY USUNĄĆ CIŚNIENIE W PRZEWODZIE DOPROWADZAJĄCYM CIŚNIENIE. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE MANOMETRY WSKAZUJĄ ZEROWĄ WARTOŚĆ CIŚNIENIA.**

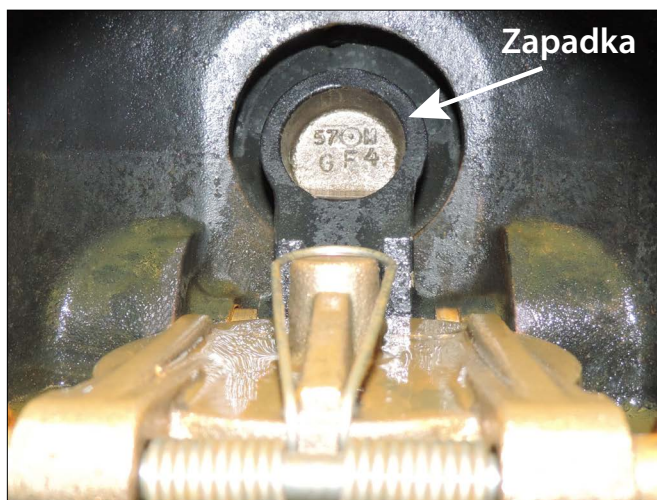
⚠️ OSTRZEŻENIE

- Przed odkręceniem śrub pokrywy zaworu sprawdzić, czy zawór jest rozhermetyzowany i została spuszczone woda.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia.



11. Gdy całe ciśnienie zostało usunięte, powoli odkręcić śruby mocujące pokrywę. **INFORMACJA:** NIE WYJMOWAĆ żadnych śrub pokrywy, zanim nie zostaną odkręcone wszystkie śruby.
12. Zdjąć pokrywę wraz ze wszystkimi śrubami i uszczelką pokrywy. **INFORMACJA:** Zawory o rozmiarach 1½ cala/48,3 mm oraz 2 cala/60,3 mm mają podkładki pod łbami wkrętów pokrywy. Zachować podkładki do ponownego zamontowania.



13. Popchnąć zapadkę do tyłu (w kierunku membrany).

⚠️ PRZESTROGA

- **NIE używać żadnych rozpuszczalników ani materiałów ściernych do lub w pobliżu pierścienia gniazda korpusu zaworu.**


Niezastosowanie się do tych zaleceń może być przyczyną złego uszczelnienia kłapy i nieszczelności zaworu.



14. Obrócić kłapę na zewnątrz korpusu zaworu. Sprawdzić uszczelnienie kłapy i pierścień ustalający uszczelki. Usunąć wszystkie zanieczyszczenia, zabrudzenia i osady mineralne. Oczyścić wszystkie otwory, które są zatkane w pierścieniu gniazda korpusu zaworu. **NIE UŻYWAĆ ŻADNYCH ROZPUSZCZALNIKÓW ANI MATERIAŁÓW ŚCIERNYCH.**
15. Po obróceniu kłapy na zewnątrz korpusu zaworu pociągnąć zapadkę do przodu, aby sprawdzić membranę. Jeśli na membranie są widoczne jakiegokolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia, wymienić membranę na nową, dostarczoną przez firmę Victaulic. Więcej informacji można znaleźć w dziale „Wymontowywanie i wymiana membrany”.
16. Sprawdzić, czy kłapa lekko się porusza i nie ma uszkodzeń mechanicznych. Wymienić wszystkie uszkodzone lub zużyte części, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w Dziale VI.
17. Zamontować z powrotem pokrywę, postępując zgodnie z instrukcjami w dziale „Zakładanie pokrywy i uszczelki pokrywy”.
18. Przekazać instalację z powrotem do użytku, postępując według instrukcji w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

DZIAŁ VI

- Wymontowywanie i wymiana uszczelki klapy
- Wymontowywanie i wymiana zespołu klapy
- Zakładanie pokrywy i uszczelki pokrywy
- Wymontowywanie i wymiana membrany
- Czyszczenie wkładu filtra w zespołach kolektora zalewania i kolektora powietrza
- Wymiana filtra w siłownikach wyzwalanych niskim ciśnieniem serii 776 (instalacje z wyzwalaniem suchym pilotem)

 OSTRZEŻENIE	
	
<ul style="list-style-type: none">• Przed przystąpieniem do serwisowania lub testowania instalacji powiadomić o tym odpowiednie władze lokalne.• Przed demontażem pokrywy z zaworu rozhermetyzować i spuścić czynnik z instalacji rurowej.• Za utrzymanie instalacji przeciwpożarowej w dobrym stanie odpowiada właściciel budynku lub jego przedstawiciel.• W celu zagwarantowania prawidłowej pracy instalacji należy zapoznać się z wymogami dotyczącymi kontroli zaworów podanymi w NFPA 25, Kartach danych FM lub innych odpowiednich przepisach lokalnych. Lokalne władze mogą wymagać przeprowadzania tych kontroli z większą częstotliwością. Sprawdzić wymagania, kontaktując się z lokalnymi władzami nadzorującymi dany obszar, a ponadto zawsze sprawdzać instrukcje zamieszczone w niniejszej instalacji pod kątem dodatkowych wymogów dotyczących kontroli i testowania.• W przypadku obecności zanieczyszczonej, twardej/korozyjnej wody lub atmosfery korozyjnej częstotliwość kontroli musi być zwiększona.• Każda czynność wymagająca wyłączenia zaworu z użytku może spowodować brak ochrony przeciwpożarowej. W takich strefach należy wprowadzić patrole przeciwpożarowe. <p>Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie instalacji, a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia.</p>	

WYMONTOWYWANIE I WYMIANA USZCZELKI KLAPY

1. Wykonać kroki 1–13 podane w dziale „Wymagane kontrole wewnętrzne”.



2. Wykręcić śrubę montażową uszczelki/uszczelnienie śruby z uszczelki kłapy.



3. Zdjąć pierścień ustalający uszczelki. Zachować pierścień ustalający uszczelki, aby go później zamontować.

⚠ PRZESTROGA

- **NIE podważać podkładki uszczelki uszczelnienia kłapy, korzystając ze środkowego otworu.**

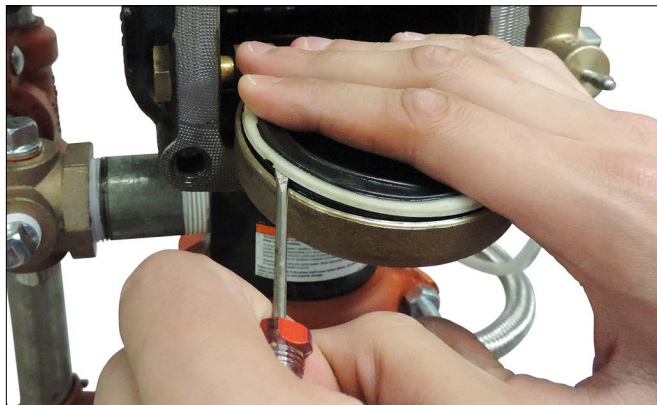
Niezastosowanie się do tych zaleceń może uszkodzić podkładkę uszczelki i być przyczyną uszkodzenia uszczelnienia kłapy oraz nieszczelności zaworu.



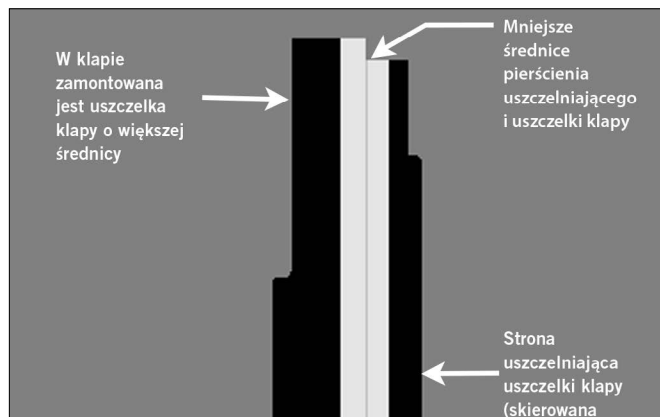
4. Podważyć krawędź podkładki uszczelki od wewnątrz uszczelki kłapy, jak pokazano powyżej. **NIE PODWAŻAĆ PODKŁADKI USZCZELKI PRZEZ ŚRODKOWY OTWÓR.**
5. Zdjąć podkładkę uszczelki z uszczelki kłapy. Wytrzeć do sucha wilgoć znajdującą się pod podkładką uszczelki oraz na uszczelce kłapy.

⚠ PRZESTROGA

- **Używać tylko części zamiennych firmy Victaulic.**
Niezastosowanie się do tej instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania zaworu i spowodować zniszczenie mienia.



6. Podważyć uszczelkę kłapy wraz z pierścieniem uszczelniającym i wyjąć z kłapy. Sprawdzić uszczelkę kłapy. Jeśli uszczelka kłapy jest rozerwana lub zużyta, wymienić ją na nową dostarczoną przez firmę Victaulic. Jeśli zespół uszczelki kłapy będzie wymieniany na nowy, przejść do kroku 7.



- 6a. Jeśli zostaną użyte ten sam zespół uszczelki kłapy i pierścień uszczelniający, które zostały zdjęte z uszczelki kłapy w poprzednim kroku: Ponownie włożyć ostrożnie pierścień uszczelniający pod zewnętrzną krawędź uszczelki kłapy. Sprawdzić, czy mniejsza średnica pierścienia uszczelniającego jest zwrócona do powierzchni uszczelniającej uszczelki kłapy.



7. Włożyć ostrożnie podkładkę uszczelki pod krawędź uszczelniającą uszczelki kłapy.
8. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z kłapy. Sprawdzić kłapę, czy nie ma uszkodzeń, które mogłyby naruszyć szczelność nowej uszczelki kłapy. Jeżeli kłapa wymaga wymiany, skontaktować się z firmą Victaulic.



9. Ostrożnie założyć uszczelkę kłapy w kłapie. Sprawdzić, czy pierścień uszczelniający zatrzasnął się cały w kłapie.



10. Założyć pierścień uszczelniający na podkładkę uszczelki uszczelnienia kłapy. Przełożyć wkręt montażowy uszczelki/uszczelnienia wkrętu przez pierścień ustalający uszczelki i kłapę.



11. Dokręcić śrubę montażową uszczelki/uszczelnienia śruby z momentem dokręcania podanym w tabeli na tej stronie, aby zapewnić prawidłowe uszczelnienie.

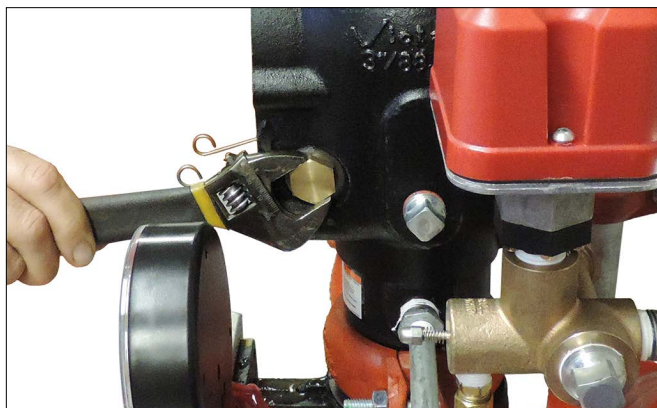
WYMAGANE MOMENTY DOKRĘCENIA WKRĘTU MONTAŻOWEGO USZCZELKI/USZCZELNIENIA WKRĘTU

Średnica nominalna, cale lub mm	Wymagany moment dokręcania cale-lbs/Nm
1 ½	40 5
2	40 5
2 ½	90 10
76,1 mm	90 10
3	90 10
4	110 12
165,1 mm	160 18
6	160 18
8	160 18

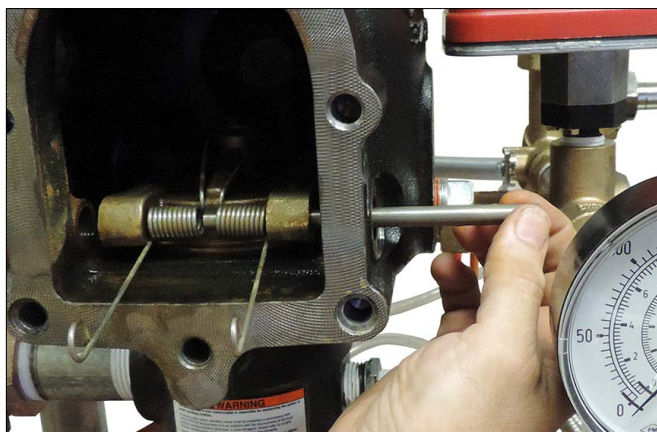
12. Wymienić pokrywę, postępując zgodnie z instrukcjami w dziale „Zakładanie pokrywy i uszczelki pokrywy”.
13. Przekazać instalację z powrotem do użytku, postępując według instrukcji w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

WYMONTOWYWANIE I WYMIANA ZESPOŁU KŁAPY

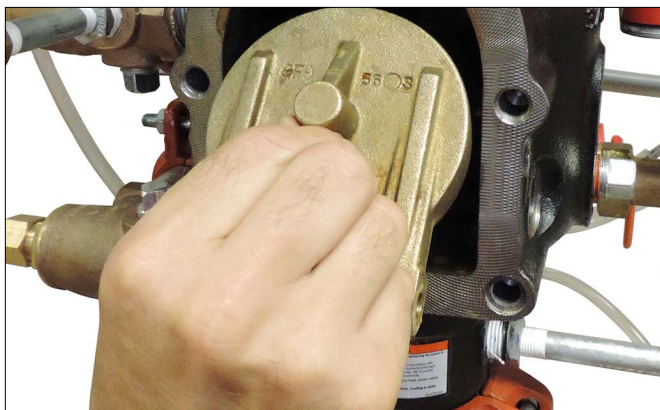
1. Wykonać kroki 1–13 podane w dziale „Wymagane kontrole wewnętrzne”.



2. Wymontować tulejki wałka kłapy z o-ringami z korpusu zaworu.



3. Wymontować wał kłapy. **INFORMACJA:** Podczas wyjmowania wału sprężyna kłapy wyskoczy ze swojego położenia. Zachować sprężynę kłapy do ponownego zamontowania.

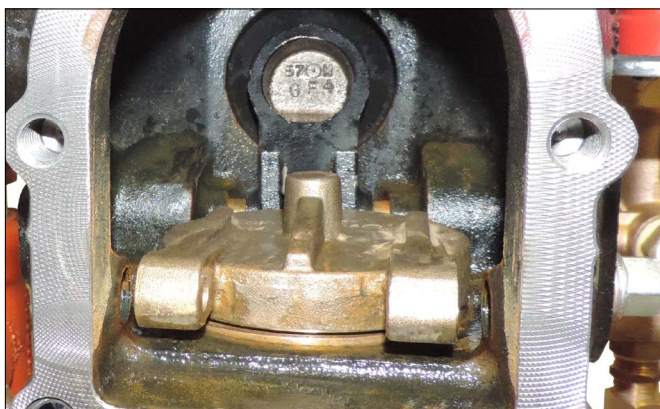


4. Wyjąć zespół kłapy z pierścienia gniazda korpusu zaworu. Oczyszczyć pierścień gniazda korpusu zaworu.

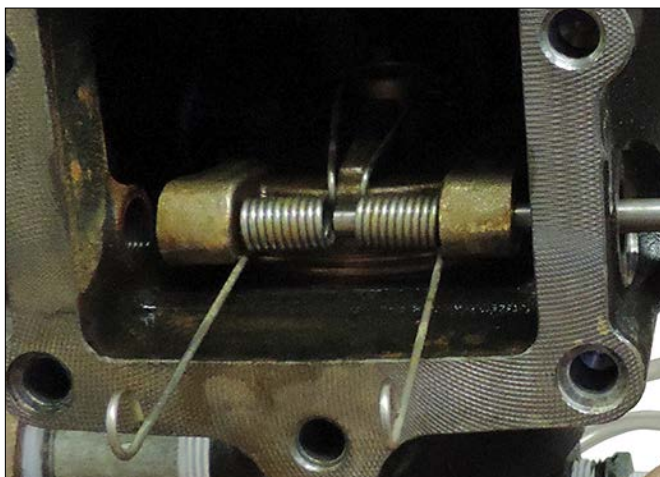
⚠ PRZESTROGA

- Używać tylko części zamiennych firmy Victaulic.

Niezastosowanie się do tej instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania zaworu i spowodować zniszczenie mienia.



5. Umieścić nowy zespół kłapy w pierścieniu gniazda korpusu zaworu. Sprawdzić, czy otwory w ramionach kłapy są ustawione zgodnie z otworami w korpusie zaworu.



6. Włożyć wał kłapy do połowy korpusu zaworu.
7. Zamontować sprężynę kłapy na wale kłapy. Sprawdzić, czy ucho sprężyny kłapy jest zwrócone w kierunku kłapy, jak pokazano powyżej.
8. Zakończyć przekładanie wału kłapy przez ramiona kłapy i korpus zaworu.



9. Upewnić się, że o-ringi tulei wałka kłapy są założone na każdej tulei wałka kłapy.
9a. Nałożyć środek uszczelniający gwinty na każdą tuleję wałka kłapy. Założyć tulejki wałka kłapy w korpus zaworu i dokręcić je ręką.
9b. Dokręcić tuleje wału kłapy, aż powierzchnie metalowe tulei i korpusu zaworu się zetkną. NIE przekraczać momentu dokręcania 10 ft-lbs/14 Nm na tulejach wału kłapy.
9c. Sprawdzić, czy kłapa porusza się swobodnie.
10. Wymienić pokrywę, postępując zgodnie z instrukcjami w dziale „Zakładanie pokrywy i uszczelki pokrywy”.
11. Przekazać instalację z powrotem do użytku, postępując według instrukcji w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

ZAKŁADANIE POKRYWY I USZCZELKI POKRYWY

⚠ PRZESTROGA

- Używać tylko części zamiennych firmy Victaulic.

Niezastosowanie się do tej instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania zaworu i spowodować zniszczenie mienia.

1. Sprawdzić, czy uszczelka pokrywy jest w dobrym stanie. Jeśli uszczelka jest rozerwana lub zużyta, wymienić ją na nową dostarczoną przez firmę Victaulic.

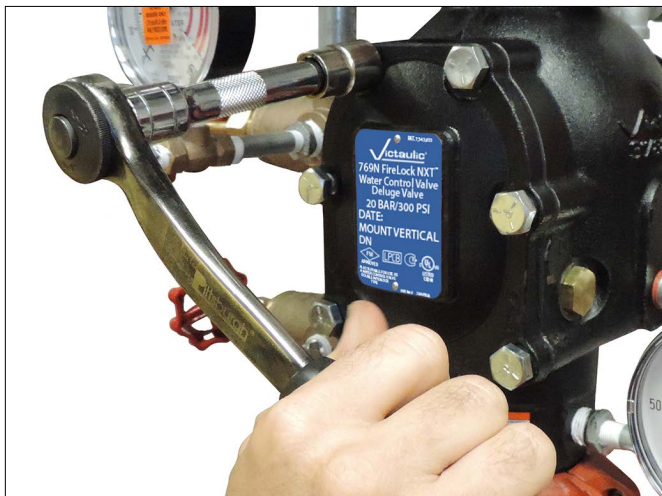


2. Dopasować otwory uszczelki pokrywy do otworów w pokrywie.
3. Aby ułatwić dopasowanie, włożyć jedną śrubę do otworu pokrywy i uszczelki pokrywy. **INFORMACJA:** W zaworach o rozmiarach 1½ cala/48,3 mm oraz 2 cale/60,3 mm założyć podkładki pod łby wkrętów pokrywy.

⚠ PRZESTROGA

- **NIE dokręcać śrub pokrywy z nadmierną siłą.**

Niezastosowanie się do tych zaleceń może być przyczyną uszkodzenia uszczelki pokrywy i nieszczelności zaworu.



4. Dopasować położenie pokrywy i uszczelki pokrywy do zaworu. Upewnić się, że ramiona sprężyny klapy są obrócone do położenia zamontowania. Wkręcić wszystkie śruby pokrywy do korpusu zaworu.
5. Dokręcać równomiernie wszystkie śruby pokrywy do korpusu zaworu metodą na krzyż. Wartości momentów dokręcania podane są w poniższej tabeli „Wymagane momenty dokręcania śrub pokrywy”. NIE dokręcać śrub pokrywy z nadmierną siłą.

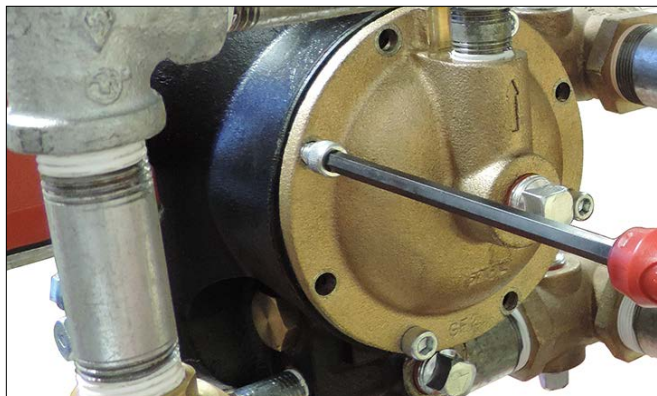
WYMAGANE MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB POKRYWY

Średnica nominalna, cale lub mm	Wymagany moment dokręcania, ft-lbs/Nm
1 ½	30 41
2	30 41
2 ½	60 81
76,1 mm	60 81
3	60 81
4	100 136
165,1 mm	115 156
6	115 156
8	100 136

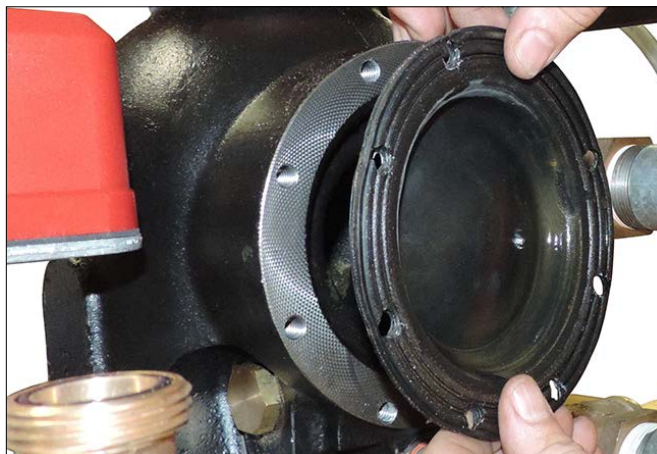
6. Przekazać instalację z powrotem do użytku, postępując według instrukcji w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

WYMONTOWYWANIE I WYMIANA MEMBRANY

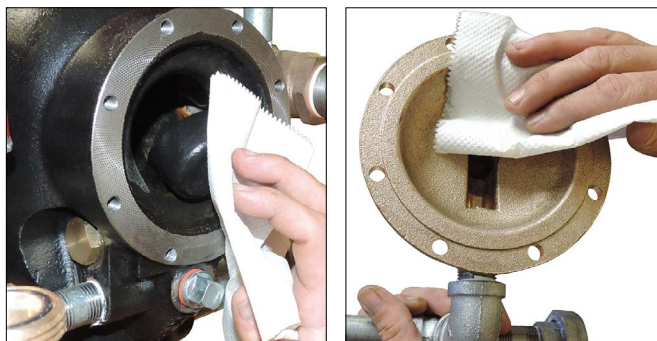
1. Wylączyć instalację z użytkowania, wykonując kroki 1–10 podane w dziale „Wymagane kontrole wewnętrzne”.
2. Rozłączyć połączenia łączące wyposażenie z pokrywą membrany. Szczegółowe informacje podane są na odpowiednim rysunku montażowym wyposażenia.



3. Odkręcić wkręty pokrywy membrany i wyjąć pokrywę membrany/ wyposażenie na zewnątrz zaworu.



4. Wyjąć membranę z korpusu zaworu. Wyrzucić membranę.



5. Wyczyścić tył korpusu zaworu, aby usunąć obce ciała, które mogą przeszkadzać w prawidłowym osadzeniu membrany.
- 5a. Wyczyścić wnętrze pokrywy membrany.

⚠ PRZESTROGA

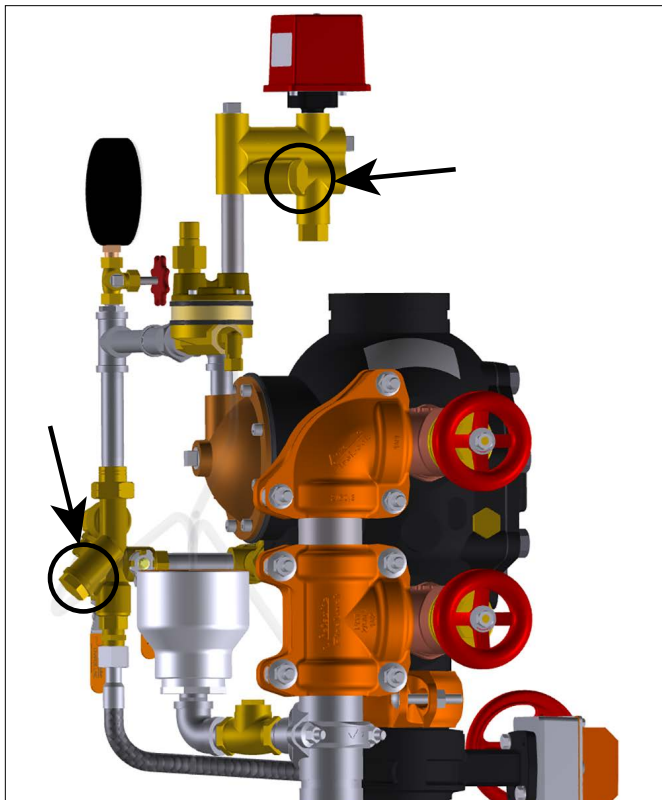
- **Zachować ostrożność podczas zakładania nowej membrany do korpusu zaworu.**

Niezastosowanie się do tych zaleceń może uszkodzić membranę i być przyczyną nieprawidłowego działania zaworu oraz nieszczelności zaworu.

- Wymienić membranę na nową, dostarczoną przez firmę Victaulic. Sprawdzić, czy otwory w membranie są wyosiowane z otworami w korpusie zaworu. Uważać, aby nie uszkodzić membrany podczas montażu.
- Wyosiować otwory pokrywy membrany z otworami w korpusie zaworu/membranie. Dokręcać wszystkie wkręty imbusowe w pokrywie membrany/korpusie zaworu momentem 10 ft-lbs/14 Nm, metodą na krzyż. Powtórzyć sekwencję dokręcania, aby upewnić się, że wszystkie wkręty imbusowe zostały dokręcone momentem 10 ft-lbs/14 Nm.
- Ponownie podłączyć wyposażenie za pomocą złączy, które zostały odkręcone w kroku 2. Szczegółowe informacje podane są na odpowiednim rysunku montażowym wyposażenia. **PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PONOWNEGO ODDAWANIA INSTALACJI DO UŻYTKU UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE POŁĄCZENIA RUROWE, KTÓRE ZOSTAŁY ROZKRĘCONE W CELU UZYSKANIA DOSTĘPU DO POKRYWY MEMBRANY, SĄ PONOWNIE DOKRĘCONE.**
- Przekazać instalację z powrotem do użytku, postępując według instrukcji w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”. Sprawdzić wszystkie elementy wyposażenia, aby upewnić się, że nie ma wycieków. Wszystkie nieszczelności muszą być natychmiast naprawione poprzez usunięcie ciśnienia z instalacji i dokręcenie nieszczelnych elementów.

CZYSZCZENIE WKŁADU FILTRA W ZESPOŁACH KOLEKTORA ZALEWANIA I KOLEKTORA POWIETRZA

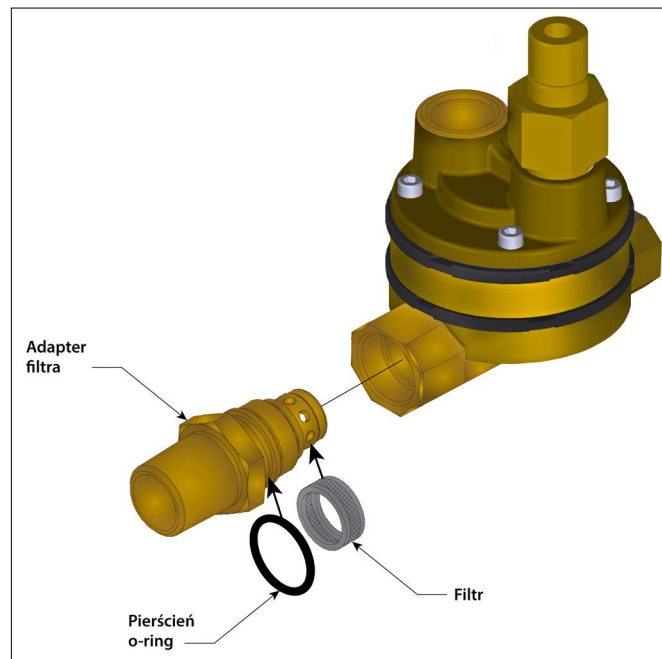
- Wyłączyć instalację z użytkowania, wykonując kroki 1–10 podane w dziale „Wymagane kontrole wewnętrzne”.



- Wyjąć wkład z zespołu kolektora powietrza (instalacje wyzwalane suchym pilotem) i kolektora zalewania, jak pokazano powyżej. Wypłukać wkład, aby usunąć osady.
- Założyć z powrotem wkłady odpowiednio do zespołu kolektora zalewania i kolektora powietrza. **INFORMACJA:** Przednia część wkładu do kolektora powietrza jest ocechowana „AM”, a przednia część wkładu do kolektora zalewania jest ocechowana „PM”. Wkłady są tak skonstruowane, że nie mogą być zamieniane ze sobą.
- Przekazać instalację z powrotem do użytku, postępując według instrukcji w dziale „Ponowne nastawianie instalacji”.

WYMIANA FILTRA W SIŁOWNIKACH WYZWALANYCH NISKIM CIŚNIENIEM SERII 776 (INSTALACJE Z WYZWALANIEM SUCHYM PILOTEM)

- Wyłączyć instalację z użytkowania, wykonując kroki 1–10 podane w dziale „Wymagane kontrole wewnętrzne”.



- Wymontować siłownik wyzwalany niskim ciśnieniem z serii 776 z wyposażenia. Szczegółowe informacje podane są na odpowiednim rysunku montażowym wyposażenia.
- Wyjąć i wyrzucić filtr.

PRZESTROGA

- NIE używać filtrów ponownie. Po wymontowaniu stary filtr wymienić na nowy, dostarczony przez firmę Victaulic.**

Niezastosowanie się do tej instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania zaworu i spowodować zniszczenie mienia.

- Użyć tylko nowego filtra dostarczonego przez firmę Victaulic. Zamontować nowy filtr na adapter filtra, jak pokazano powyżej. Upewnić się, że o-ring jest założony na adapter filtra, jak pokazano powyżej.
- Ostrożnie zamontować ponownie adapter filtra do siłownika. Uważać, aby nie uszkodzić pierścienia o-ring.
- Zamontować ponownie siłownik do wyposażenia. Szczegółowe informacje podane są na odpowiednim rysunku montażowym wyposażenia.

DZIAŁ VII

- **Niesprawności i ich usuwanie**

NIESPRAWNOŚCI I ICH USUWANIE — INSTALACJA

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zawór działa bez aktywacji tryskacza.	Utrata ciśnienia w instalacji lub w wyposażeniu. Przełącznik ciśnieniowy na sprzężarce jest ustawiony na zbyt niską wartość lub sprzężarka nie pracuje prawidłowo.	Sprawdź, czy w instalacji i wyposażeniu nie występują nieszczelności. Sprawdź, czy zespół AMTA działa prawidłowo. Rozważycь możliwość zamontowania przełącznika ciśnieniowego nadzoru niskiego ciśnienia powietrza. Zwiększyć poziom nastawy „WŁĄCZENIA” przełącznika ciśnieniowego i sprawdzić, czy sprzężarka powietrza działa prawidłowo.
Woda wycieka z łzawnika kulowego na zespole kolektora alarmu.	Woda wydostaje się za uszczelkę klapy i przedostaje się do pośredniej komory zaworu. Woda znajduje się pod uszczelką klapy.	Sprawdź uszczelkę klapy i pierścień gniazda klapy, czy nie ma uszkodzeń fizycznych i obcych materiałów. Sprawdź uszczelnienie klapy, aby upewnić się, że woda nie znajduje się pod uszczelką. Jeśli woda znajduje się pod uszczelką, wymień uszczelkę. Patrz dział „Wymontowywanie i wymiana uszczelki klapy”.
Powietrze wydostaje się z łzawnika kulowego na zespole kolektora alarmu.	Powietrze wydostaje się za uszczelkę klapy i przedostaje się do pośredniej komory zaworu. Woda znajduje się pod uszczelką klapy.	Sprawdź uszczelkę klapy i pierścień gniazda klapy, czy nie ma uszkodzeń fizycznych i obcych materiałów. Sprawdź uszczelnienie klapy, aby upewnić się, że woda nie znajduje się pod uszczelką. Jeśli woda znajduje się pod uszczelką, wymień uszczelkę. Patrz dział „Wymontowywanie i wymiana uszczelki klapy”.
Zapadka nie będzie utrzymywać klapy w pozycji zamkniętej.	Nie ma ciśnienia wody na membranie. Automatyczny spust nie jest ustawiony.	Sprawdź ciśnienie wody w przewodzie doprowadzającym ciśnienie do membrany. Sprawdź, czy ogranicznik w przewodzie doprowadzającym ciśnienie do membrany jest czysty. Ustawić automatyczny spust wyciągając tuleję automatycznego spustu.
Woda wycieka z zespołu membrany.	Membrana jest uszkodzona.	Skontaktować się z firmą Victaulic.
Powietrze wycieka z zespołu membrany.	Membrana jest uszkodzona.	Skontaktować się z firmą Victaulic.

NIESPRAWNOŚCI I ICH USUWANIE — SIŁOWNIK WYZWALANY NISKIM CIŚNIENIEM SERII 776




Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Gdy sprężone powietrze w instalacji jest wyzwolone, siłownik wyzwalany niskim ciśnieniem serii 776 nie wyzwala.	Zator w rurze między kolektorem powietrza i automatycznym odpowietrznikiem w siłowniku wyzwalany niskim ciśnieniem serii 776.	Zdemontować złączkę zasilania sprężonym powietrzem i usunąć zanieczyszczenia. Oczyszczyć ogranicznik i filtr siatkowy w kolektorze powietrza. Sprawdź, czy nie ma zatorów z zanieczyszczeń w wejściach kolektora powietrza, które mogą ograniczać przepływ.
Gdy tuleja automatycznego odpowietrznika siłownika wyzwalanego niskim ciśnieniem z serii 776 jest podniesiona, śruba nie znajduje się w położeniu ustawienia „UP”.	Siłownik wyzwalany niskim ciśnieniem z serii 776 nie otrzymuje odpowiedniej ilości powietrza. Siłownik wyzwalany niskim ciśnieniem z serii 776 ma uszkodzoną uszczelkę.	Zwiększyć ciśnienie powietrza do siłownika wyzwalanego niskim ciśnieniem z serii 776. Jeśli powyższa procedura nie rozwiązuje problemu, skontaktować się z firmą Victaulic.
Woda wycieka z siłownika serii 776 wyzwalanego niskim ciśnieniem.	Komora powietrza siłownika wyzwalanego niskim ciśnieniem z serii 776 nie jest ustawiona. Filtr siatkowy w siłowniku wyzwalanym niskim ciśnieniem z serii 776 jest zatkany. Siłownik wyzwalany niskim ciśnieniem z serii 776 ma uszkodzoną membranę.	Sprawdź, czy uszczelka odpowietrznika siłownika wyzwalanego niskim ciśnieniem z serii 776 znajduje się w położeniu ustawionym, a w komorze powietrza znajduje się ciśnienie. Wymień filtr siatkowy siłownika serii 776 wyzwalanego niskim ciśnieniem. Patrz dział „Wymiana filtra w siłownikach wyzwalanych niskim ciśnieniem serii 776 (Instalacje z wyzwalaniem suchym pilotem)”. Jeśli po wykonaniu powyższych procedur dalej występują wycieki wody z siłownika z serii 776, skontaktować się z firmą Victaulic.
Woda nie przepływa przez siłownik serii 776 wyzwalany niskim ciśnieniem.	Filtr siatkowy na kolektorze zalewania jest zapchany.	Wymontować i oczyścić filtr siatkowy kolektora zalewania. Patrz dział „Czyszczenie wkładu filtra w zespołach kolektora zalewania i kolektora powietrza”.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW - ZAWÓR ELEKTROMAGNETYCZNY

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Woda nie przepływa przez zawór elektromagnetyczny.	Wkład filtra na kolektorze zalewania jest zapchany.	Wymontować i oczyścić wkład filtra kolektora zalewania. Patrz dział „Czyszczenie wkładu filtra w zespołach kolektora zalewania i kolektora powietrza”.
Zawór elektromagnetyczny nie otwiera się.	Brak zasilania zaworu elektromagnetycznego. Cewka została wyjęta z zaworu.	Sprawdź obwód elektryczny zasilania zaworu elektromagnetycznego. Jeśli nadal występują problemy z zasilaniem zaworu elektromagnetycznego, wykwalifikowany specjalista ds. kontroli alarmów przeciwpożarowych powinien sprawdzić, czy panel sterowania alarmu przeciwpożarowego jest prawidłowo skonfigurowany. Ponownie włożyć cewkę do zaworu elektromagnetycznego.

Zawór zalewowy FIRELOCK NXT™ serii 769N

Instalacje z wyzwaniem pneumatycznym (suchy pilot), hydraulicznym (mokry pilot) i elektrycznym

Victaulic Company 4901 Kesslersville Road US 18040 Easton, Pensylwania Telefon: 001-610-559-3300 Faks: 001-610-250-8817	
Stacje zaworu zalewowego	
Nr zatwierdzenia: G4070040	
Nazwa produktu: "NXT S 769" mit hydraulischer Anregung	
Nr zatwierdzenia: G4070041	
Nazwa produktu: "NXT S 769" mit pneumatischer Anregung	
Nr zatwierdzenia: G4070042	
Nazwa produktu: "NXT S 769" mit elektrischer Anregung	

Pełne dane do kontaktu można znaleźć na stronie www.victaulic.com

I-769N.Deluge-POL 9241 REV F AKTUALIZACJA 01/2019 Z000769ND0

VICTAULIC I FIRELOCK NXT SĄ ZAREJESTROWANYMI ZNAKAMI TOWAROWYMI FIRMY VICTAULIC COMPANY I/LUB JEJ PODMIOTÓW STOWARZYSZONYCH W USA I/LUB INNYCH KRAJACH. © 2019 VICTAULIC COMPANY. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

